



AA Cuota de Registro de Vehículos

Argumento Pagado A FAVOR de la Proposición B

La Proposición AA proporciona una fuente continua de fondos para ayudar a Muni, apoyar la seguridad de los peatones y mejorar nuestras calles. ¡Vote Sí!

San Francisco Mañana

La verdadera fuente de los fondos destinados a cubrir el costo de imprenta de este argumento es San Francisco Mañana.

No se Presentaron Argumentos Pagados EN CONTRA de la Proposición AA

A Bono para la Seguridad en Caso de Terremotos y para el Sistema de Respuesta a Emergencias

Argumento Pagado A FAVOR de la Proposición A

La Proposición A proporcionará fondos para hacer adecuaciones a 156 edificios en los que habitan inquilinos con bajos ingresos. Estos edificios son algunos de los más vulnerables a daños por terremoto y serían los más difíciles de reemplazar. Esta iniciativa de ley es la primera en una labor continua para adecuar todas las viviendas vulnerables.

Ayude a proteger a los residentes con bajos ingresos de San Francisco y sus viviendas. Vote Sí a la A.

Cámara de Comercio de San Francisco y nuestros 1,500 negocios locales.

La verdadera fuente de los fondos destinados a cubrir el costo de imprenta de este argumento es la Cámara de Comercio de San Francisco.

Argumento Pagado A FAVOR de la Proposición A

¡Proteja a los Inquilinos! ¡Apoye la Proposición A!

La Proposición A ayuda a proteger a inquilinos con bajos ingresos al proporcionar fondos para adecuar edificios con viviendas a precios asequibles y condiciones de pisos blandos. Los edificios con pisos blandos son el tipo de edificio más peligroso en la ciudad. La habilidad de San Francisco de recuperarse rápidamente del siguiente gran terremoto depende de que los residentes puedan albergarse en su propio lugar mientras sus hogares son reparados. Este programa

incrementa significativamente el número de unidades que se protegerán.

¡Vote sí a la A!

Debra Walker

*Comisionada de Inspección de Edificios, Representante de Inquilinos**

*Información proporcionada únicamente con propósitos identificativos; el autor firma como un individuo y no en nombre de una organización.

La verdadera fuente de los fondos destinados a cubrir el costo de imprenta de este argumento es Degenkolb Engineers.

Argumento Pagado A FAVOR de la Proposición A

¡La Proposición A Protege a los Residentes de San Francisco y Crea Empleos!

San Francisco corre el riesgo de un gran terremoto. El Servicio Geológico de los EE.UU. calcula una probabilidad del 63% que aquí ocurra un terremoto de 6.7 o más en las siguientes 3 décadas. ¡No podemos darnos el lujo de esperar más para reparar nuestros edificios con pisos blandos! La Proposición A protegerá vidas mientras crea trabajos.

¡Vote sí a la A!

Michael Theriault

*Consejo Gremial de Construcción y Edificación de San Francisco**

*Información proporcionada únicamente con propósitos identificativos; el autor firma como un individuo y no en nombre de una organización.

La verdadera fuente de los fondos destinados a cubrir el costo de imprenta de este argumento es Planificación e Investigaciones Urbanas de San Francisco.

Fin de los Argumentos Pagados A FAVOR de la Proposición A

Argumento Pagado en CONTRA de la Proposición A

La Proposición A es un Bono de Obligación General que proporcionaría \$46,150,000 en préstamos y subvenciones para adecuar solo 156 edificios o el 6% de los edificios inseguros con pisos blandos en San Francisco que son propiedad privada. Esta iniciativa de ley sería financiada aumentando los impuestos sobre la propiedad de más de 130,000 propietarios de vivienda y aumentando los alquileres de más de 200,000 inquilinos. Aunque adecuar edificios inseguros es un propósito loable, los residentes de San Francisco no deberían ser forzados a pagar la cuenta para unos cuantos arrendatarios.

VOTE NO A LA PROPOSICIÓN A

Partido Republicano de San Francisco
www.sfgop.org

Nominados Republicanos
John Dennis, Distrito 8 del Congreso
Laura Peter, Distrito 13 de la Asamblea

Comité Ejecutivo
Howard Epstein, Presidente
Bill Campbell, Secretario
Brooke Chappell, Vicepresidenta de Eventos Especiales
Sarah Vallette, Vicepresidenta de Asuntos Políticos

12° Distrito de la Asamblea
Michael Antonini
Chris Baker
Janet C. Campbell
Rita O'Hara

13° Distrito de la Asamblea
Alisa Farenzena
Sue C. Woods

Suplente
Christopher L. Bowman

La verdadera fuente de los fondos destinados a cubrir el costo de imprenta de este argumento es el Partido Republicano de San Francisco.

Los tres mayores contribuyentes al comité receptor de la verdadera fuente de los fondos son: 1. Californianos para Proteger el Derecho de Voto, 2. Plan de Respuesta de San Francisco Sí a la B, 3. Jim Anderer.

B Planes de Jubilación y de Salud de la Ciudad

Conforme a una orden del Tribunal Superior de San Francisco, partes de una subsección de la Proposición B han sido eliminadas del texto original de la Proposición B como fue propuesto por los proponentes de la Proposición B. El texto eliminado hubiera prohibido por cinco años cualquier aumento en el costo de compensación negociada para aquellos empleados cubiertos por un fallo del tribunal si un tribunal emitiera un fallo definitivo determinando que cualquier parte de la Proposición B no se pueda hacer cumplir. Los argumentos acerca de la Proposición B fueron presentados antes de que el tribunal ordenara eliminar este texto.

Argumento Pagado A FAVOR de la Proposición B

Esta enmienda no se trata de política, sino de aritmética. San Francisco podría ser insolvente en cinco años o menos debido a los costos en aumento, incluyendo la carga sin financiamiento de las pensiones y el cuidado de la salud de los empleados públicos. Esta iniciativa de ley moderada reduce el riesgo. Sólo requiere que los empleados públicos con ricas prestaciones de pensión contribuyan equitativamente al costo de esas pensiones y a su seguro para el cuidado de la salud, del mismo modo que los empleados del sector privado deben hacerlo. Es tan sólo aritmética y equidad.

Mary Beth y Bob Starzel
*Electores de San Francisco**

*Información proporcionada únicamente con propósitos identificativos; el autor firma como un individuo y no en nombre de una organización.

La verdadera fuente de los fondos destinados a cubrir el costo de imprenta de este argumento son los fondos personales de Robert Starzel.

Argumento Pagado A FAVOR de la Proposición B

No reformar nuestros sistemas de pensión y de salud causará graves daños a los presupuestos de nuestros



otros servicios de gobierno como salud pública, policía y protección contra incendios.

¡Vote SÍ a la Proposición B!

Margaret Ropchan

La verdadera fuente de los fondos destinados a cubrir el costo de imprenta de este argumento es Margaret Ropchan.

Argumento Pagado A FAVOR de la Proposición B

APOYE A LA PROPOSICIÓN B, REFORMA DE LA PENSIÓN DE LA CIUDAD

Diga **“SÍ a la B”** salvando a nuestros servicios de la Ciudad de mayores recortes. Diga **“SÍ a la B”** descongelando la contratación de empleados y dando a los jóvenes de San Francisco trabajo que hacer para mantenerlos fuera de líos. Diga **“SÍ a la B”** pidiendo a los trabajadores de la Ciudad que contribuyan a sus propias pensiones y prestaciones bañadas en oro.

Vote **SÍ a la B** – San Francisco ya no puede soportar más recortes de servicio o aumentos de cuotas.

Jamie Whitaker

La verdadera fuente de los fondos destinados a cubrir el costo de imprenta de este argumento es Jamie Whitaker – fondos personales.

Argumento Pagado A FAVOR de la Proposición B

Los Grandes Jurados Civiles de ciudadanos de San Francisco pasaron dos años investigando nuestra multimillonaria crisis de pensiones en aumento.

(<http://www.sfsuperiorcourt.org/index.aspx?page=212>)

Sus conclusiones:

- Los costos de las pensiones y del cuidado de la salud de San Francisco aumentarán a mil millones de dólares para 2015, un tercio del fondo general actual.
- 900 jubilados de la Ciudad reciben pensiones entre \$100,000-250,000.
- San Francisco pagó contribuciones para pensiones de casi \$300 millones en 2009-10, aumentando cada año en unos \$57 millones.
- Los funcionarios no hicieron cumplir un acuerdo de 2002 mandado por la Carta Constitucional para compartir costos con policías/bomberos para pagar por prestaciones mejoradas, creando una responsabilidad económica sin financiamiento de \$276 millones.
- “El aumento temporal de pensiones” de los policías/bomberos les costó a los contribuyentes más de \$132 millones en un periodo de diez años.

El cuidado de la salud es una gran parte del problema. La Proposición B requiere una contribución modesta para prestaciones de salud para dependientes para tratar con la actual obligación sin financiamiento de \$4 mil millones. En 2001, el cuidado de la salud de los jubilados les costó a los contribuyentes de San Francisco \$17 millones, pero para 2011 el costo se convierte en un mordisco de \$140 millones al Fondo general, \$204 millones para 2015. Esto es simplemente insostenible. Para comparar, la mayoría de los empleados del sector privado, si es que reciben prestaciones de salud, deben contribuir a su propio seguro, como lo hacen los empleados y jubilados Federales. Hasta los que reciben Medicare comparten el costo. Pedir que nuestros trabajadores contribuyan para el cuidado de la salud de sus dependientes es más que justificado – particularmente en estos momentos de peligro económico para San Francisco.

¡USTED DECIDE! Los electores deben resolver este problema antes de que lleve a la Ciudad a la quiebra. Los funcionarios elegidos, por temor a la retribución de los electores, no lo han hecho en el pasado y es poco probable que lo hagan en el futuro. Depende de nosotros. Simplemente, no hacer nada no es una opción.

*Ex miembros, Gran Jurado Civil de SF**

Alex Gersznowicz

Stephen Halpern

Shirley Hansen

Mike Lusse

Bob Planthold

Susan Richmond

Abraham Simmons

Craig Weber

Robyn Wells

Alan Raznick

*Información proporcionada únicamente con propósitos identificativos; el autor firma como un individuo y no en nombre de una organización.

Las verdaderas fuentes de los fondos destinados a cubrir el costo de imprenta de este argumento son los firmantes individuales de este argumento.

Argumento Pagado A FAVOR de la Proposición B

Los empleados municipales gozan de una compensación anual promedio de \$93,000. Cuando se jubilan, reciben una pensión anual igual al 75-90% del promedio de sus últimos dos años de paga, mientras contribuyen un máximo del 7.5% de su salario anual a sus pensiones. Bajo la Proposición B, contribuirían 9-10% a sus pensiones. Los empleados municipales reciben una cobertura del 100% de sus primas para el cuidado de la salud y actualmente pagan el 25% del costo de

las primas para dependientes. Bajo la Proposición B, los empleados compartirían el costo de las primas para dependientes 50:50 con la Ciudad. Muchas familias trabajadoras con planes de 401K e IRA sólo pueden soñar con este tipo de seguridad económica y paquete de prestaciones para el cuidado de la salud, sin embargo, ellas pagan los impuestos que financian estos salarios y prestaciones.

La Proposición B reduciría la paga neta, lo cual sería una dificultad económica para algunos empleados de la Ciudad. Sin embargo, actualmente todos los residentes de San Francisco se enfrentan a dificultades en aumento debido a los recortes en los servicios públicos, como no tener escuela de verano y la reducción de programas de parques y recreación.

Si los empleados de la Ciudad contribuyen un poquito más a sus pensiones y al cuidado de la salud de sus dependientes, la Ciudad puede seguir ofreciendo servicios públicos básicos. Nuestros habitantes más vulnerables son los que sufren de manera desproporcionada cuando estos servicios se reducen o se eliminan. Nuestras calles se están desintegrando porque no podemos costear el gasto de arreglarlas. Si un ciudadano de la tercera edad independiente se rompe un tobillo o una cadera, a menudo termina en un asilo de ancianos. A menos que la Ciudad pueda costear el gasto de rellenar los muchos baches, más de nuestros frágiles ancianos estarán en peligro de perder su independencia. Establezcamos prioridades - **¡PRIMERO BACHES, DESPUÉS PENSIONES!**

Richard Beleson

La verdadera fuente de los fondos destinados a cubrir el costo de imprenta de este argumento es Richard Beleson.

Argumento Pagado A FAVOR de la Proposición B

LA PROPOSICIÓN B ASEGURA QUE TODOS LOS RESIDENTES DE SAN FRANCISCO RECIBAN CUIDADO DE LA SALUD DE CALIDAD

Bajo la Proposición B todos los empleados y jubilados de la Ciudad continuarán recibiendo 100% de sus prestaciones del cuidado de la salud. Sin embargo, en lugar de que la Ciudad pague el 75% de los costos para el cuidado de la salud de dependientes, todos los empleados de la Ciudad compartirán 50:50 el costo para el cuidado de la salud de sus dependientes.

Actualmente:

- Un trabajador de la Ciudad sin dependientes no paga nada por el cuidado de la salud; la Ciudad paga \$481.70 por mes.

- Un trabajador de la Ciudad con un dependiente paga \$8.84 por mes; la Ciudad paga \$953.50 por mes.
- Un trabajador de la Ciudad con dos o más dependientes paga \$228 por mes; la Ciudad paga \$1,132.54 por mes.

Bajo la Proposición B:

- Un trabajador de la Ciudad sin dependientes aún no pagaría nada.
- Un trabajador de la Ciudad con un dependiente pagaría un promedio de \$241.76 por mes.
- Un trabajador de la Ciudad con dos dependientes pagaría \$439.79 por mes.
- **Todos estos pagos al cuidado de la salud por parte de empleados de la Ciudad son con dólares antes de impuestos.**

Los empleados de la Ciudad reciben un paquete de prestaciones que no tiene paralelo con los empleados del sector privado:

- Sólo el 60% de las empresas de San Francisco ofrecen prestaciones del cuidado de la salud para empleados.
- Los empleados del sector privado pagan un costo mensual promedio de \$402 (**comparado con los empleados de la Ciudad que no contribuyen nada**) y pagan \$1,114.58 con dependientes.
- Y aunque el 100% de los empleados de la Ciudad reciben prestaciones de salud para jubilados, sólo el 29% de los empleados del sector privado reciben tales prestaciones.

Según el Sistema de Servicios de la Salud, **la Proposición B ahorraría a la Ciudad \$83.3 millones en costos** del cuidado de la salud, fondos que pueden ser usados **para preservar los programas de salud para personas que no tienen cobertura de salud.**

Los contribuyentes con menos prestaciones o sin ellas deben pagar para mantener las prestaciones de los empleados de la Ciudad; **¡esto es insostenible!**

¡ÚNASEME Y VOTE SÍ A LA PROPOSICIÓN B!

*Darcy Brown
Matt Gonzalez*

Las verdaderas fuentes de los fondos destinados a cubrir el costo de imprenta de este argumento son Matt Gonzalez / Darcy Brown.

Fin de los Argumentos Pagados A FAVOR de la Proposición B



Conforme a una orden del Tribunal Superior de San Francisco, partes de una subsección de la Proposición B han sido eliminadas del texto original de la Proposición B como fue propuesto por los proponentes de la Proposición B. El texto eliminado hubiera prohibido por cinco años cualquier aumento en el costo de compensación negociada para aquellos empleados cubiertos por un fallo del tribunal si un tribunal emitiera un fallo definitivo determinando que cualquier parte de la Proposición B no se pueda hacer cumplir. Los argumentos acerca de la Proposición B fueron presentados antes de que el tribunal ordenara eliminar este texto.

Argumento Pagado EN CONTRA de la Proposición B

La Proposición B es enormemente injusta para los empleados de San Francisco que reciben los sueldos más bajos. ¡Aumenta los costos de salud pagados por estos empleados en más del 333%!

Por ejemplo, tengo 57 empleados llamados Cadetes que ganan menos de \$36,000 por año, antes de impuestos. Actualmente, un Cadete con un dependiente paga \$1450 al año por cobertura de Blue Shield. La Proposición B aumentaría sus costos de cuidado de salud a más de \$6,200 – casi el 20% de su paga.

¡Vote NO a la Proposición B!

*Alguacil Michael Hennessey**

*Información proporcionada únicamente con propósitos identificativos; el autor firma como un individuo y no en nombre de una organización.

La verdadera fuente de los fondos destinados a cubrir el costo de imprenta de este argumento es Michael Hennessey.

Argumento Pagado EN CONTRA de la Proposición B

La “Proposición B” es Discriminatoria

Las suposiciones erróneas y consecuencias imprevistas de la Proposición B hablan de \$83.3 millones de ahorro en el cuidado de la salud, pero sólo \$53.3 de ahorro para el Fondo General. No considera perder \$23 millones en fondos Federales, ahorrando – en el mejor de los casos – sólo \$30 millones.

La Proposición B es regresiva, discriminando contra los empleados de la Ciudad con la menor paga, especialmente mujeres y minorías.

Aumenta astronómicamente los costos del cuidado de la salud. Una madre soltera con un dependiente en el plan de Kaiser se enfrenta a un aumento anual de prima de \$2,880; si tiene Blue Shield sus costos se cuadruplican, **agregando \$4,224** a sus primas actuales. Está dirigida a los **actuales jubilados** con cónyuges o padres dependientes discapacitados, que **se enfrentan a la erosión de prestaciones**.

Desde 2003, la Ciudad aumentó su personal que **gana más de \$90,000** a 11,981 empleados; ellos representan un tercio de la fuerza laboral, consumen **\$1.5 mil millones** (56 por ciento) de la nómina anual y hacen aumentar las pensiones para los empleados mejor pagados

porque la Ciudad no ha controlado los salarios excesivos de los administradores.

La Ciudad dice que los salarios promedio son \$93,000, calculados usando “equivalentes” de tiempo completo. Calculando correctamente, incluyendo empleados a tiempo parcial, los salarios promedio son sólo \$63,401. Lo que es peor, los 17,508 empleados que ganan menos de \$60,000 antes de impuestos – incluyendo empleados a tiempo completo – tienen un promedio de sólo \$30,061 en paga básica, haciendo que un aumento de \$4,224 a las primas actuales del cuidado de la salud sea inasequible.

La Proposición B **penaliza de manera desproporcionada** a los 17,508 empleados con la paga más baja – la mitad de todos los trabajadores de la Ciudad – pero no reduce los salarios hinchados de la administración.

La Proposición B contiene una **“píldora venenosa”** que impide los aumentos de sueldo por cinco años, ignorando que la inflación reducirá el sueldo neto de los trabajadores con la paga más baja.

La constitución de California permite la negociación laboral colectiva entre empleadores y sindicatos laborales reconocidos y protege a los **jubilados** que ya están recibiendo prestaciones adquiridas para el cuidado de la salud de familia. **Los electores no pueden fijar aumentos o cambiar los derechos adquiridos.**

Proteja a los empleados de “seguridad” (policía, bomberos) **y** a los empleados “misceláneos” (trabajadores, conserjes, enfermeros, oficinistas, etc.)

Defienda la equidad del cuidado de la salud para los empleados y jubilados de la Ciudad con los sueldos más bajos: **¡Vote “No” a la Proposición B!**

Sylvia Alvarez-Lynch

Linda Jang

Patrick Monette-Shaw

Las verdaderas fuentes de los fondos destinados a cubrir el costo de imprenta de este argumento son Patrick Monette-Shaw, Linda Jang y Sylvia Alvarez-Lynch.

Argumento Pagado EN CONTRA de la Proposición B

¡LOS JUBILADOS DICEN NO A LA PROPOSICIÓN B!

La Proposición B es reforma falsa – y tendrá consecuencias graves para los jubilados.

Como empleados públicos, trabajamos toda una vida sirviendo al público, a menudo por sueldos bastante menores que los de trabajos similares en empleos privados.

A cambio, se nos prometió prestaciones de salud decentes a través de nuestras largas carreras y cuando finalmente nos jubiláramos. Ya sea que hayamos sido enfermeros, secretarios, conserjes, oficiales de policía, oficinistas, bomberos, jardineros, maestros – o llevamos a cabo algún otro servicio público vital similar – eso es lo que hicieron que anticipáramos.

Los jubilados – muchos con ingresos fijos – simplemente no pueden costear la Proposición B. Muchos tuvieron que irse de San Francisco por los altos costos y aquellos que permanecen, luchan para costearse la vivienda, las tarifas excesivas de basura, agua y PG&E y otros costos esenciales de la vida cotidiana en esta ciudad cara.

Los jubilados merecemos la cobertura de salud asequible y accesible por la que trabajamos y pagamos – y que se nos prometió.

VOTE NO a la PROPOSICIÓN B.

*Larry Barsetti – Vicepresidente
Comité Para Proteger Nuestros Beneficios.*

La verdadera fuente de los fondos destinados a cubrir el costo de imprenta de este argumento es Proteger Nuestros Beneficios (POB).

Los tres mayores contribuyentes al comité receptor de la verdadera fuente de los fondos son: 1. VetPOA, 2. UESF-Jubilados, 3. Angela Figone.

Argumento Pagado EN CONTRA de la Proposición B

La Proposición B es una solución simplista a un problema complejo que impacta de manera desproporcionada a los trabajadores de la Ciudad con sueldos bajos y pone en peligro el cuidado de la salud para sus familias.

¡Vote NO a la B!

San Francisco Mañana

La verdadera fuente de los fondos destinados a cubrir el costo de imprenta de este argumento es San Francisco Mañana.

Argumento Pagado EN CONTRA de la Proposición B

La Proposición B requeriría que los trabajadores de la Ciudad dupliquen sus contribuciones al cuidado de la salud de sus familias. El aumento de costos hará que las familias trabajadoras no puedan costear el cuidado de la salud y dental. Se necesita una reforma de las pensiones, pero la Proposición B es una iniciativa de ley regresiva, particularmente injusta para empleados LGBT que ya pagan más para cubrir a sus familias bajo

las leyes discriminatorias del IRS. La B requiere que todos los empleados paguen hasta \$5,600 al año para cubrir a sus familias – ya sea que sean el director de un departamento, un maestro o un conserje. ¡NO A LA B!

Club Democrático Harvey Milk LGBT

La verdadera fuente de los fondos destinados a cubrir el costo de imprenta de este argumento es el Club Democrático Harvey Milk LGBT.

Los tres mayores contribuyentes al comité receptor de la verdadera fuente de los fondos son: 1. SEIU 1021, 2. Asociación de Enfermeros de California, 3. Educadores Unidos de San Francisco.

Argumento Pagado EN CONTRA de la Proposición B

Los Enfermeros Dicen NO a la B

La Proposición B recorta el cuidado de la salud para las familias trabajadoras, fuerza a más personas a usar la sala de emergencia en el Hospital General y aumenta los costos para todos los contribuyentes. La Proposición B es injusta, insensata y malsana.

Por favor vote NO a la B.

Barbara Savitz, RN
Jonica Brooks, RN*
Naomi Schoerfeld, RN*
Kristie May, RN*
Donna Goodman, RN*
Sarah Abdolcader, RN*
Albina Guerrero, RN*
Yvette Bassett, RN*
Lonnie Kidd, RN*
Merrie Musni, RN**

*Información proporcionada únicamente con propósitos identificativos; el autor firma como un individuo y no en nombre de una organización.

La verdadera fuente de los fondos destinados a cubrir el costo de imprenta de este argumento es Defienda a San Francisco.

Los tres mayores contribuyentes al comité receptor de la verdadera fuente de los fondos son: 1. Educadores Unidos de San Francisco, 2. Asociación de Enfermeros de San Francisco, 3. Asociación Progresista China.

Argumento Pagado EN CONTRA de la Proposición B

Los Líderes Religiosos se Oponen a la Proposición B

En este momento que el clima económico ha causado tanto sufrimiento a tantos, tratar de recortar las prestaciones para el cuidado de la salud de los trabajadores de San Francisco y sus familias es desaprensivo. Rechazamos la idea de que aquellos con poco sean tratados igual que aquellos con mucho. Estamos del lado



de la equidad, compasión y consideración cuidadosa al oponernos a esta iniciativa de ley.

*Reverendo Roy Birchard, San Francisco Fellowship of Reconciliation**

*Hermana Bernie Galvin, Sisters of Divine Providence**

*Reverenda Donna Wood**

*Noa Grayevsky, Alianza Progresista Judía**

*Reverendo Ed Dura, Iglesia St. Patrick's**

*Información proporcionada únicamente con propósitos identificativos; el autor firma como un individuo y no en nombre de una organización.

La verdadera fuente de los fondos destinados a cubrir el costo de imprenta de este argumento es Defienda a San Francisco.

Los tres mayores contribuyentes al comité receptor de la verdadera fuente de los fondos son: 1. Educadores Unidos de San Francisco, 2. Asociación de Enfermeros de San Francisco, 3. Asociación Progresista China.

Argumento Pagado EN CONTRA de la Proposición B

¡Los Representantes de los Inquilinos Dicen No a la B!

Defienda a los trabajadores menos pagados de San Francisco, ¡vote NO a la B! La Proposición B forzaría injustamente a los trabajadores con el sueldo más bajo de la ciudad -muchos de ellos inquilinos - fuera de su cuidado de la salud.

Sindicato de Inquilinos de San Francisco
Alianza para Viviendas a Precios Asequibles

La verdadera fuente de los fondos destinados a cubrir el costo de imprenta de este argumento es Defienda a San Francisco.

Los tres mayores contribuyentes al comité receptor de la verdadera fuente de los fondos son: 1. Educadores Unidos de San Francisco, 2. Asociación de Enfermeros de San Francisco, 3. Asociación Progresista China.

Argumento Pagado EN CONTRA de la Proposición B

Los Líderes de la Seguridad Pública dicen "No a la B"

La Proposición B es una iniciativa de ley mal concebida que penaliza injustamente a los trabajadores de San Francisco. Aumentará considerablemente los costos del cuidado de la salud para las familias de policías, bomberos y delegados del alguacil así como enfermeros, conserjes y maestros. Los empleados de la Ciudad ya han devuelto \$250 millones en sueldos y han asumido más de sus costos de salud y jubilación. Lo más preocupante, la Proposición B pone en peligro las prestaciones de los cónyuges e hijos de empleados de seguridad muertos cumpliendo su deber. Por favor únanse y vote NO a la B.

*Alguacil Michael Hennessey**

*Jefe de Policía George Gascón**

*Jefa de Bomberos Hayes-White**

*Información proporcionada únicamente con propósitos identificativos; el autor firma como un individuo y no en nombre de una organización.

Las verdaderas fuentes de los fondos destinados a cubrir el costo de imprenta de este argumento son Michael Hennessey, George Gascon, Joanne Hayes-White.

Argumento Pagado EN CONTRA de la Proposición B

¡No sobrecargue la Sala de Emergencias, vote No a la B!

Demasiado a menudo, familias sin cobertura para el cuidado de la salud esperan hasta el último minuto, se enferman y luego van a la sala de emergencia para recibir cuidado médico. Nosotros lo sabemos, porque trabajamos en el Hospital General de San Francisco. También sabemos lo caro que es eso para los contribuyentes – y es sólo uno de los costos ocultos en la mal escrita Proposición B. Por favor no duplique los costos para el cuidado de la salud de los niños ni sobrecargue nuestras salas de emergencia. Vote NO a la B.

*Kathryn Guta, RN**

*Sue Trupin, RN**

*Theresa Cahill, RN**

*Jo Anne Roy, RN**

*Amalia Fyles, RN**

*Cynthia Cornett, RN**

*Daniel Merer, RN**

*Pete Trachy, RN**

*Kristina Hung, RN**

*Amalia Deck, RN**

*Ana Urrutia, RN**

*Mary Cobbins, RN**

*Michael Dingle, Asistente de Enfermero**

*Lynda Cummins, Oficinista Principal**

*Cristina Mendoza, Oficinista Principal**

*Micahel Tong, Oficial de Policía Institucional**

*Charles Sanchez, Camillero**

*Teri Hightower, Camillera**

*Mayfanna Li, Asistente Médica**

*Marietta Morris-Alston, Oficinista de Unidad**

*Dionii Derrick**

*Jessica Tam Middleton, Cobradora**

*Información proporcionada únicamente con propósitos identificativos; el autor firma como un individuo y no en nombre de una organización.

La verdadera fuente de los fondos destinados a cubrir el costo de imprenta de este argumento es el Comité de Acción Política del Local 1021 del Sindicato Internacional de Empleados de Servicio.

El comité receptor de la verdadera fuente de los fondos es financiado con contribuciones de los miembros.

Argumento Pagado EN CONTRA de la Proposición B

Los Líderes Chinos Dicen Mantengan Asequible el Cuidado de la Salud – Vote NO a la B

La mayoría de los miembros de nuestra comunidad no pueden costear un aumento de \$5,300 en sus costos anuales para el cuidado de la salud. La Proposición B aumenta los costos para el cuidado de la salud de los trabajadores y sus familias y forzará a muchos a perder del todo su seguro.

Por Favor Únase y Vote NO a la B

Senador Leland Yee

Presidente del Consejo de Supervisores David Chiu

Supervisor Eric Mar

Miembro del Consejo Escolar Sandra Lee Fewer

Asociación Progresista China

Leon Chow

La verdadera fuente de los fondos destinados a cubrir el costo de imprenta de este argumento es Defienda a San Francisco.

Los tres mayores contribuyentes al comité receptor de la verdadera fuente de los fondos son: 1. Educadores Unidos de San Francisco, 2. Asociación de Enfermeros de San Francisco, 3. Asociación Progresista China.

Argumento Pagado EN CONTRA de la Proposición B

Los Demócratas de San Francisco se Oponen a la Proposición B

La Proposición B aumentará los costos para el cuidado de la salud de la familia para los trabajadores con bajos ingresos y sus hijos y le costará a la ciudad más de \$100 millones en fondos federales para el cuidado de la salud durante los siguientes cuatro años. Mantenga el liderazgo de San Francisco en el acceso al cuidado de la salud, ¡vote NO a la B!

Partido Demócrata de San Francisco

La verdadera fuente de los fondos destinados a cubrir el costo de imprenta de este argumento es Defienda a San Francisco.

Los tres mayores contribuyentes al comité receptor de la verdadera fuente de los fondos son: 1. Educadores Unidos de San Francisco, 2. Asociación de Enfermeros de San Francisco, 3. Asociación Progresista China.

Argumento Pagado EN CONTRA de la Proposición B

LOS LÍDERES DE LA COMUNIDAD LGBT ESTÁN UNIDOS EN CONTRA DE LA PROPOSICIÓN B

La comunidad LGBT sabe lo que es ser tratado injustamente. Pero nos mantuvimos unidos y luchamos por ganar el derecho a tener acceso a cuidado de calidad que se especializa en SIDA/VIH, servicios transgéneros y cuidado para las personas LGBT de la tercera edad. La Proposición B es un gran paso atrás en esa lucha. La Proposición B les quita su cuidado de la salud a los individuos y pone demasiada presión en las pocas y precias clínicas y programas que sirven a nuestra comunidad. La Proposición B también ataca el cuidado de la salud para compañeros domésticos e hijos dependientes. Este es un enfoque miope, republicano al cuidado de la salud que San Francisco debe rechazar. Por favor vote NO a la Proposición B.

Club Democrático Harvey Milk LGBT

Orgullo en el Trabajo de San Francisco

Senador Mark Leno

Ex Senadora Carole Migden

Asambleísta Tom Ammiano

Supervisor Bevan Dufty

Supervisor David Campos

*Charles Sheehan, Copresidente Club Democrático Alice B Toklas LGBT **

Debra Walker, Anterior Presidenta, Club Democrático Harvey Milk LGBT

Rafael Mandelman, Anterior Presidente, Club Democrático Harvey Milk LGBT

Michael Goldstein, Anterior Presidente, Club Democrático Harvey Milk LGBT

David Waggoner, Anterior Presidente, Club Democrático Harvey Milk LGBT

Robert "Gabriel" Haaland, Orgullo en el Trabajo de San Francisco

*Información proporcionada únicamente con propósitos identificativos; el autor firma como un individuo y no en nombre de una organización.

La verdadera fuente de los fondos destinados a cubrir el costo de imprenta de este argumento es Defienda a San Francisco.

Los tres mayores contribuyentes al comité receptor de la verdadera fuente de los fondos son: 1. Educadores Unidos de San Francisco, 2. Asociación de Enfermeros de San Francisco, 3. Asociación Progresista China.

Argumento Pagado EN CONTRA de la Proposición B

LOS BOMBEROS DE SU VECINDARIO LE PIDEN A USTED QUE VOTE NO A LA B

Nuestro trabajo como bomberos es estar allí cuando usted nos necesite. Este noviembre, le estamos pidiendo su ayuda y su voto para derrotar a la Proposición B. La Proposición B duplica el costo del cuidado de la salud de los niños para cada bombero, sin importar su capacidad de pago. También aumenta el costo del cui-



dado de la salud para viudas e hijos de bomberos que mueren cumpliendo su deber. Es simplemente demasiado. Por favor vote NO a la B.

*Rhab Boughn – Jefatura de SFFD**
*Thomas Rey – Estación 1, Moscone**
*Michael Quinn – Estación 1, Moscone**
*Geoffrey Quesada – Estación 1, Moscone**
*Warren Der – Estación 1, Moscone**
*Kevin Salas – Estación 1, Moscone**
*Dean Crispen – Estación 1, Moscone**
*Paul Gallegus – Estación 1, Moscone**
*Mike Biello – Estación 1, Moscone**
*RJ Slater – Estación 1, Moscone**
*Keith Baraka – Estación 6, Castro**
*John Caba – Estación 7, Mission**
*Adam Wood – Estación 7, Mission**
*Steve Muller – Estación 7, Mission**
*Stanley H. Lee – Estación 7, Mission**
*James Carlin – Estación 7, Mission**
*James Draper – Estación 7, Mission**
*Justin Brown – Estación 7, Mission**
*Chester Spirlin – Estación 7, Mission**
*Stephen Giacalone – Estación 7, Mission**
*Dan Duunigan – Estación 8, SOMA**
*Lt. Dustin Winn – Estación 9, Bayview Hunters Point**
*Christina Gibbs – Estación 9, Bayview Hunters Point**
*Thomas Haney – Estación 12, Haight-Ashbury**
*Brett Evert – Estación 15, Lake View**
*David Sweeney – Estación 16, Marina**
*Daniel Tauber – Estación 18, Sunset**
*Stephen Kloster – Estación 19, Park Merced**
*Amy Dean Swanson – Estación 19, Park Merced**
*Robert Arzave – Estación 21, Fillmore**
*Adrienne Sims – Estación 24, Upper Noe Valley**
*Marcella McCormack – Estación 31, Richmond**
*Patrick Hannan – Estación 38, Pacific Heights**
*Jay Veach – Estación 38, Pacific Heights**
*Donna Spirlin – Estación 42, Silver Terrace**
*Nathan Shapiro – Estación 44, Visitacion Valley**
*Jared Cooper – Estación 49, Bayview Hunters Point**
Joseph Moriarty (Jub.)

*Información proporcionada únicamente con propósitos identificativos; el autor firma como un individuo y no en nombre de una organización.

La verdadera fuente de los fondos destinados a cubrir el costo de imprenta de este argumento es el Local 798 de Bomberos de San Francisco.

Argumento Pagado EN CONTRA de la Proposición B

Los Oficiales de Policía de San Francisco Dicen No a la B

La Proposición B les quita el cuidado de la salud a las familias de los Oficiales de Policía – incluyendo aque-

llos que se lesionan o pierden sus vidas cumpliendo su deber.

*Ofic. Stephen Kirwan, Estación Central**
*Ofic. Bret McManigal, Estación Mission**
*Ofic. David Frias, Estación Northern**
*Ofic. Bayardo Roman, Estación Northern**
*Ofic. Raoul Ponce, Estación Northern**
*Ofic. Douglas Tennenbaum, Estación Northern**
*Ofic. John Gallagher, Estación Northern**
*Ofic. Michael Walsh, Estación Northern**
*Ofic. Sandon Cheung, Estación Northern**
*Ofic. Kevin Horan, Estación Northern**
*Ofic. Gary Buckner, Estación Mission**
*Ofic. Michael Klaver, Estación Mission**
*Ofic. Maria Peregrwa, Estación Mission**
*Ofic. Charles Limbert, Estación Mission**
*Ofic. Donald Anderson, Estación Mission**
*Ofic. Kevin Murray, Estación Mission**
*Insp. David Falzon, Delitos de Vicio**
*Ofic. Christopher Delgandio, Estación Mission**
*Ofic. Ian Richard, Estación Mission**
*Sarg. Martin Halloran, Administración**
*Ofic. James Ho, Estación Mission**
*Ofic. Yossef Azim, Estación Mission**
*Ofic. Jose Russell, Estación Mission**

*Información proporcionada únicamente con propósitos identificativos; el autor firma como un individuo y no en nombre de una organización.

La verdadera fuente de los fondos destinados a cubrir el costo de imprenta de este argumento es la Asociación de Oficiales de Policía de San Francisco.

Argumento Pagado EN CONTRA de la Proposición B

Los Jardineros de San Francisco dicen NO a la B

Como Jardineros de la Ciudad, sabemos lo mucho que los residentes de San Francisco aman nuestros parques y áreas de recreación. ¡Nosotros también los amamos! Estamos orgullosos de nuestro trabajo y aceptamos un recorte voluntario de sueldo para hacer posible que los parques y áreas de recreación se mantengan abiertos y operando para los residentes. Pero nos oponemos a la Proposición B porque es una iniciativa de ley desigual, injusta que duplicará el costo del cuidado de la salud de nuestros dependientes. Simplemente es injusto tratar a los jardineros igual que a los máximos ejecutivos. Por favor vote NO a la B.

*Norman Degelman, Parque Golden Gate**
*Jeff Schimmel, Parque Harding**
*Michael Alexander, Parque Harding**
*Janet Potts, Corona Heights**

*Kenneth VerHoeven, Parque Harding**
*Matthew Pruitt, Parque Harding**
*Shannon Miller, Noe**
*Wayne Kappelman, Supervisor – Parque Sharp**
*Eliás Hishmeh, Parque Harding**
*Joan Vellutini, Precita/McClaren**
*Davida Kapler, Supervisora – Parques Vecinales**
*Bruce Ricci, Parque Harding**
*Wendy McArthur, Mission**
*Douglas Martino, Parque Golden Gate**
*Joanne Rowan, Parque Golden Gate**
*Salvador Carrion, Forrest Hill**
*Keith Roberts, Campo de Golf del Parque Harding**
*Thomas Mudrick, Parque Harding**
*Nick Manning, Parque Harding**
*Joe Chmielewski, Parque Golden Gate**
*Donny Kountz, Jardinero**
*G.L. Hastings, Jardinero Jubilado**
*Khaleed Shehadeh, Jardinero Departamento de Obras Públicas**
*Peter Andrews, Mission**
*Comisionado de Recreación y Parques Thomas Harrison, Jardinero Jubilado**

*Información proporcionada únicamente con propósitos identificativos; el autor firma como un individuo y no en nombre de una organización.

La verdadera fuente de los fondos destinados a cubrir el costo de imprenta de este argumento es Defienda a San Francisco.

Los tres mayores contribuyentes al comité receptor de la verdadera fuente de los fondos son: 1. Educadores Unidos de San Francisco, 2. Asociación de Enfermeros de San Francisco, 3. Asociación Progresista China.

Argumento Pagado EN CONTRA de la Proposición B

¡Los Maestros de San Francisco dicen No a la B!

La Proposición B recorta el cuidado de la salud para los trabajadores con sueldos bajos en nuestras escuelas que apenas pueden ahora costear estos gastos. Equilibrar el presupuesto a costa de las familias trabajadoras es el modo incorrecto de tratar los recortes del presupuesto estatal y federal a nuestras escuelas.

Dennis Kelly, Presidente – UESF
Linda Plack, Vicepresidenta Ejecutiva – UESF
Susan Solomon, Secretaria – UESF
*Jay Kozak, Washington High**
*Patricia Golumb, A.P. Giannini Middle**
*Rose Curreri, Taylor Elementary**
*Kathleen Cecil, Mission High**
*Katherine Melvin, Lowell High**
*Maria Teresa Rode, Lowell High**
*Ken Tray, Lowell High**
*Derrick Tynan-Connolly, Hilltop**

*Mary Thomas, San Miguel Children Center**
*David Mahon, Guadalupe Elementary**
*Eva Lee, Alamo Elementary**
*Alita Blanc, Moscone Elementary**
*Larry Nichelson, Auxiliar, Galileo High**
*Jessica Hobbs, Hillcrest Elementary**
*Maria Lourdes Nosedal, Sheridan Elementary**
*Patricia Mann, Psicóloga Escolar**
*Susan Kitchell, Enfermera Escolar, Burton High**
*Anthony Singleton, Auxiliar, Burton High**
*Charles Turner, Tenderloin Elementary (Jub.)**
*David Russitano, Paul Revere Elementary**
*Carolyn Samoa, Auxiliar, Paul Revere Elementary**
*Kari Bohlen, Paul Revere Elementary**
*Miranda Doyle, Martin Luther King Middle**
*Lawrence Blake, Hoover Middle**
*Marilyn Cornwell, Maestra Substituta**
*Daniel Markarian, Substituto CORE**

*Información proporcionada únicamente con propósitos identificativos; el autor firma como un individuo y no en nombre de una organización.

La verdadera fuente de los fondos destinados a cubrir el costo de imprenta de este argumento es Defienda a San Francisco.

Los tres mayores contribuyentes al comité receptor de la verdadera fuente de los fondos son: 1. Educadores Unidos de San Francisco, 2. Asociación de Enfermeros de San Francisco, 3. Asociación Progresista China.

Argumento Pagado EN CONTRA de la Proposición B

Los Trabajadores de las Bibliotecas Dicen No a la B

Estamos orgullosos de servir a San Francisco en su Biblioteca Principal y sus 27 sucursales diferentes. Cada año, ayudamos a la biblioteca a servir a cientos de miles de personas. Ahora, le estamos pidiendo su ayuda. En tiempos difíciles para el presupuesto, hemos ayudado a equilibrar el presupuesto – los empleados de la ciudad han tomado un recorte voluntario de \$250 millones sólo en este año. Luego llega la Proposición B, incluida en la boleta sin ninguna discusión pública o audiencias. Duplicará el costo del cuidado de la salud para nuestras familias – hasta \$5,000 más por año para una madre soltera con un dependiente. Muchos de nosotros simplemente no podemos costear eso. Equilibremos el presupuesto del modo correcto, no a costa de los trabajadores con sueldos bajos.

¡Por favor vote NO a la B!

*Andrea Grimes, Bibliotecaria**
*Catherine Bremer, Bibliotecaria**
*Marilyn Dong, Bibliotecaria**
*Nancy Silverrod, Bibliotecaria**
*Quindi Berger, Bibliotecaria**

*Donna Perschino, Bibliotecaria**
*Wendy Kramer, Bibliotecaria**
*Tami Suzuki, Bibliotecaria**
*Beverly Hayes, Bibliotecaria**
*Judy Wedgley, Asistente de Biblioteca**
*Andy Giang, Técnico de Biblioteca**
*Stephen Lee, Técnico de Biblioteca**
*Jennifer Giovanetti, Asistente de Biblioteca**

*Información proporcionada únicamente con propósitos identificativos; el autor firma como un individuo y no en nombre de una organización.

La verdadera fuente de los fondos destinados a cubrir el costo de imprenta de este argumento es el Comité de Acción Política del Local 1021 del Sindicato Internacional de Empleados de Servicio.

El comité receptor de la verdadera fuente de los fondos es financiado con contribuciones de los miembros.

Argumento Pagado EN CONTRA de la Proposición B

¡Los Trabajadores de Laguna Honda dicen No a la B!

En Laguna Honda, nuestra misión es proporcionar cuidado de la salud, terapia, rehabilitación y otros servicios a cientos de pacientes cada año. Ahora, es nuestro cuidado de la salud el que está en peligro. La Proposición B duplica injustamente el costo del cuidado de la salud para nuestros hijos y cónyuges. Muchos de nosotros simplemente no podemos costear un aumento de hasta \$5,000 en costos del cuidado de la salud. Como empleados de la ciudad, hemos estado dispuestos a tomar recortes voluntarios de sueldo para ayudar a equilibrar el presupuesto. Pero la Proposición B va demasiado lejos.

Por favor únasenos y vote NO a la B.

*Susan Lindsay, Trabajadora de Salud**
*Jamilah Din, Trabajadora de Servicio de Alimentos**
*Randy Ellen Blaustein, Especialista Certificado en Recreación Terapéutica **
*Bonnie Richardson, DMIT**
*Bryan Uyeno, Trabajador de Servicios Ambientales**
*Gregory Rechsteiner, Trabajador de Servicios de Planta**
*Gloria Mayfield, Asistente de Enfermería**
*Masaki Tsumi, Asistente de Enfermería**
*Patricia Mackey Williams, Asistente de Enfermería**
*Rosalinda Concha, Auxiliar de Enfermería con Licencia**
*Joseph McHugh, Cadete**
*Winnie Dunbar, Cadete**
*Alexander Maestre, Camillero**
*Micahel Beglin, Camillero**
*Karen Zhang, Camillera**
*Jenny Tam, Camillera**

*Rose Huang, Camillera**
*Chi-Lung Chin, Camillero**
*Li Chan Lei, Camillera**
*Philip Chang, Camillero**
*Allen Lee, Camillero**
*Tan Poy Chan, Camillero**
*Mee Mee Tong, Camillera**

*Información proporcionada únicamente con propósitos identificativos; el autor firma como un individuo y no en nombre de una organización.

La verdadera fuente de los fondos destinados a cubrir el costo de imprenta de este argumento es el Comité de Acción Política del Local 1021 del Sindicato Internacional de Empleados de Servicio.

El comité receptor de la verdadera fuente de los fondos es financiado con contribuciones de los miembros.

Argumento Pagado EN CONTRA de la Proposición B

¡Los Socorristas dicen no a la B!

Como socorristas, estamos allí cuando los residentes de San Francisco necesitan ayuda. Estamos listos para cualquier emergencia. Y cuando la seguridad pública estuvo en peligro debido a déficits presupuestarios causados por la recesión, colaboramos y tomamos un recorte voluntario de sueldo. Pero ahora con la Proposición B, un solo político está tratando de forzar a todos los empleados de la ciudad a pagar el doble de los costos para el cuidado de la salud de sus dependientes. Es una iniciativa de ley miope que causará que muchas familias pierdan su cobertura, resultando en más uso del cuidado caro en la sala de emergencia, pagado por los contribuyentes. Por favor únasenos y vote NO a la B.

*Dr. Jeff Tabas, MD**
*Amy Petraca, RN**
*Caroline DeBalsio, RN**
*Dave Staconis, RN**
*Tim Sanders, RN**
*Julie Lane, Despachadora de 911**
*Justin Wong, Despachador de 911**
*Margarita Evangelista, Despachadora de 911**
*Ed Kinchley, Asistente Social de Emergencia**
*Anna Kearney, Asistente Social de Emergencia**

*Información proporcionada únicamente con propósitos identificativos; el autor firma como un individuo y no en nombre de una organización.

La verdadera fuente de los fondos destinados a cubrir el costo de imprenta de este argumento es el Comité de Acción Política del Local 1021 del Sindicato Internacional de Empleados de Servicio.

El comité receptor de la verdadera fuente de los fondos es financiado con contribuciones de los miembros.

**C****Comparecencia del Alcalde en Reuniones del Consejo****No se Presentaron Argumentos Pagados A FAVOR de la Proposición C****Argumento Pagado EN CONTRA de la Proposición C**

La Carta Constitucional siempre ha dado a los alcaldes el derecho de comparecer ante el Consejo de Supervisores. Pero, debido a la separación de las funciones administrativas y legislativas del gobierno, nunca hemos ordenado tal comparecencia.

No haga perder el tiempo al Alcalde o al Consejo con teatro político-Vote NO a la Proposición C.

Cámara de Comercio de San Francisco y nuestros 1,500 negocios locales.

La verdadera fuente de los fondos destinados a cubrir el costo de imprenta de este argumento es la Cámara de Comercio de San Francisco.

D**Voto de No Ciudadanos en las Elecciones del Consejo Escolar****Argumento Pagado A FAVOR de la Proposición D**

Muchos no ciudadanos son residentes de la Ciudad por mucho tiempo – pagan impuestos, proporcionan servicios, obedecen las leyes y apoyan nuestra economía local. No importa cuál sea su situación, los residentes no ciudadanos de San Francisco se preocupan acerca de los mismos asuntos que todos los otros residentes: dignidad y respeto, calles seguras, buena calidad de vida, grandes escuelas e igualdad en el acceso a los servicios de la ciudad.

La Educación es el catalizador del crecimiento económico y de un futuro seguro. Se calcula que uno de cada tres niños en el Distrito Escolar Unificado de San Francisco es inmigrante o hijo de un padre o madre inmigrante. Creemos que esta Proposición alienta la participación en los cimientos mismos de la vida de una persona joven, creando el mapa de ruta que produce una persona segura de sí misma que contribuye al futuro de la comunidad.

Es hora que San Francisco permita a todos los padres de estudiantes del SFUSD que participen y tengan una

voz en formar los futuros educacionales de sus hijos.

Nos comprometemos a mejorar, realzar y preservar la calidad de vida y la participación cívica de todos los inmigrantes en la Ciudad y Condado de San Francisco.

Por estas razones y más, apoyamos la Proposición D

*Angus McCarthy: Presidente Comisión de Derechos de Inmigrantes de SF**

*Lorena Melgarejo Vicepresidenta Comisión de Derechos de Inmigrantes de SF**

James M. Byrne: Abogado San Francisco*

*Información proporcionada únicamente con propósitos identificativos; el autor firma como un individuo y no en nombre de una organización.

La verdadera fuente de los fondos destinados a cubrir el costo de imprenta de este argumento es Angus McCarthy.

Argumento Pagado A FAVOR de la Proposición D

La Proposición D permite a todos los padres participar plenamente en la educación de sus hijos. Muchos inmigrantes LGBT y sus familias se sienten invisibles



porque no tienen una opción de votar por nuestros representantes escolares. La Proposición D aumenta la participación de los padres y restaura la rendición de cuentas al dar una voz a todos los padres.

Vote Sí a la D.

*Senador Mark Leno
Asambleísta Tom Ammiano
Supervisor Bevan Dufty*

Las verdaderas fuentes de los fondos destinados a cubrir el costo de imprenta de este argumento son Mark Leno, Tom Ammiano, Bevan Dufty.

Argumento Pagado A FAVOR de la Proposición D

Una voz para todos los padres fortalece nuestras escuelas y nuestra democracia. Un tercio de todos los padres de escuela pública no pueden votar en las elecciones del consejo escolar, por lo tanto, ¡ya era hora de tener la Proposición D!

¡Vote Sí a la D!

Fondo de Acción Coleman para Niños

La verdadera fuente de los fondos destinados a cubrir el costo de imprenta de este argumento es el Fondo de Acción Coleman para Niños.

Argumento Pagado A FAVOR de la Proposición D

Los educadores de San Francisco están de acuerdo – la participación de los padres es clave para el éxito de un niño en la escuela.

Los estudios educacionales confirman la fuerte correlación entre la participación de los padres y las mejoras en escuelas locales.

La Proposición D les da una voz a los padres. Uno de cada tres niños en el Distrito Escolar Unificado de San Francisco tiene un padre o madre inmigrante. Muchos de estos estudiantes son ciudadanos, cuyas necesidades se descuidan porque los padres no tienen voz en la educación de sus hijos.

La Proposición D asegura la participación de los padres y aumenta la rendición de cuentas. Los padres son nuestros socios en la educación y los educadores saben que mientras más participan los padres en la educación escolar de sus hijos, más éxito tiene el niño y la escuela.

Únasenos para votar Sí a la PROPOSICIÓN D.

Educadores Unidos de San Francisco

La verdadera fuente de los fondos destinados a cubrir el costo de imprenta de este argumento es Educadores Unidos

de San Francisco.

Los tres mayores contribuyentes al comité receptor de la verdadera fuente de los fondos son: 1. Mitchell Robinson, 2. Edson Shimizu, 3. Ken Tray.

Argumento Pagado A FAVOR de la Proposición D

Todos los padres merecen una voz en la educación de sus hijos. Es fundamental para la democracia que a cada padre o madre de un estudiante de escuela pública se le dé la oportunidad de votar por representación en el consejo escolar. Permitir que todos los padres voten aumentará la participación en nuestras escuelas que beneficiará a nuestros estudiantes.

Miembros del Consejo Escolar de San Francisco:*

*Jane Kim, Presidenta
Hydra Mendoza, Vicepresidenta
Sandra Lee Fewer
Kim-Shree Maufas
Rachel Norton
Jill Wynns
Norman Yee*

*Información proporcionada únicamente con propósitos identificativos; el autor firma como un individuo y no en nombre de una organización.

Las verdaderas fuentes de los fondos destinados a cubrir el costo de imprenta de este argumento son los miembros individuales del Consejo Escolar.

Argumento Pagado A FAVOR de la Proposición D

Chinos por Acción Afirmativa fue fundada en 1969 para promover los valores de una democracia multirracial. Hoy, CAA continúa promoviendo el cambio social a través de políticas integradoras para la participación cívica y la facultación de la comunidad. Con la integración como un valor central, apoyamos la Proposición D para aumentar la participación de los padres en las escuelas de San Francisco.

Los estudios han demostrado que cuando las escuelas y los padres trabajan juntos, a los niños les va mejor en la escuela, asisten a clases regularmente, tienen un mejor comportamiento, se gradúan y proceden a la educación post preparatoria. La participación de los padres es la clave para mejores escuelas y todos los padres merecen tener un papel en la educación de sus hijos.

Chinos por Acción Afirmativa

La verdadera fuente de los fondos destinados a cubrir el costo de imprenta de este argumento es Chinos por Acción Afirmativa.

Fin de los Argumentos Pagados A FAVOR de la Proposición D

Argumento Pagado EN CONTRA de la Proposición D

La Proposición D permitiría que no ciudadanos -- incluyendo inmigrantes ilegales -- voten por uno de los cargos más importantes en nuestra ciudad. Es una violación de la ley estatal, por lo tanto, fondos de la ciudad se desperdiciarían defendiendo esta legislación indefendible contra los inevitables retos legales.

Jóvenes Republicanos de San Francisco
www.sfyf.org

La verdadera fuente de los fondos destinados a cubrir el costo de imprenta de este argumento es Jóvenes Republicanos de San Francisco.

Argumento Pagado EN CONTRA de la Proposición D

Esta iniciativa de ley creará aún otra disposición innecesaria para gastos de la ciudad, por la suma de \$150,000 anuales, según el Contralor de la Ciudad. Aunque a simple vista parezca razonable, esta iniciativa de ley sugiere una actitud inexcusable de pasividad hacia el privilegio que es votar en nuestro país. Lo que es más, el Código de Elecciones de California, Sección 2300 (a) dice: "Todos los electores, conforme a la Constitución de California y a este Código, deberán ser ciudadanos de los Estados Unidos."

VOTE NO A LA PROPOSICIÓN D

Partido Republicano de San Francisco
www.sfgop.org

Nominados Republicanos
John Dennis, Distrito 8 del Congreso
Alfonso Faustino, Distrito 12 de la Asamblea

Comité Ejecutivo
Howard Epstein, Presidente
Bill Campbell, Secretario
Brooke Chappell, Vicepresidenta de Eventos Especiales
Chris Miller, Vicepresidente de Comunicaciones
Sarah Vallette, Vicepresidenta de Asuntos Políticos

12° Distrito de la Asamblea
Michael Antonini
Janet C. Campbell

13° Distrito de la Asamblea
Daniel Higa
Alisa Farenzena
Sue C. Woods

Suplente
Christopher L. Bowman

La verdadera fuente de los fondos destinados a cubrir el costo de imprenta de este argumento es el Partido Republicano de San Francisco.

Los tres mayores contribuyentes al comité receptor de la verdadera fuente de los fondos son: 1. Californianos para Proteger el Derecho de Voto, 2. Plan de Respuesta de San Francisco Sí a la B, 3. Jim Anderer.

E**Inscripción de Electores el Día de las Elecciones****No se Presentaron Argumentos Pagados A FAVOR de la Proposición E****Argumento Pagado EN CONTRA de la Proposición E**

La Proposición E abre la puerta al fraude electoral masivo.

No hay ninguna medida de seguridad para impedir que una persona use una identificación falsa para inscribirse para votar cualquier número de veces en diferentes lugares de votación el día de las elecciones y que le cuenten sus votos fraudulentos.

No hay ningún requisito de que alguien que se inscriba el día de las elecciones emita una boleta provisional, que no sería contada hasta que la identidad del elector haya sido verificada.

Finalmente, el Código de Elecciones de California evita cualquier acción por cualquier jurisdicción dentro del estado, incluyendo San Francisco, que permita que un elector se inscriba después de las fechas límites fijadas por el estado.

VOTE NO A LA PROPOSICIÓN E

Partido Republicano de San Francisco
www.sfgop.org

Nominados Republicanos
John Dennis, Distrito 8 del Congreso

Comité Ejecutivo
Howard Epstein, Presidente
Bill Campbell, Secretario



Chris Miller, Vicepresidente de Comunicaciones

12° Distrito de la Asamblea

Michael Antonini

Janet Campbell

13° Distrito de la Asamblea

Alisa Farenzena

Sue C. Woods

Suplente

Christopher L. Bowman

La verdadera fuente de los fondos destinados a cubrir el

costo de imprenta de este argumento es el Partido Republicano de San Francisco.

Los tres contribuyentes más grandes al comité de recepción de fondos de las verdaderas fuentes son: 1. Californianos para Proteger el Derecho de Voto, 2. Plan de Respuesta de San Francisco Sí a la B, 3. Jim Anderer.

F

Elecciones del Consejo de Servicios de Salud

No se Presentaron Argumentos Pagados A FAVOR de la Proposición F

Argumento Pagado EN CONTRA de la Proposición F

¡LOS COMISIONADOS DEL CONSEJO DE SERVICIOS DE SALUD DICEN NO A LA PROPOSICIÓN F!

Como comisionada elegida del Sistema de Servicios de Salud de San Francisco de 2005 a 2010, le exhorto a votar **NO a la F** – y sé que los cuatro comisionados elegidos actualmente en los cargos están de acuerdo. De hecho, ellos no apoyaron la inclusión de la Proposición F en la boleta.

Como Comisionados, **Karen Breslin, Sharon Ferrigno, Willie Lim y Claire Zvanski** están dedicados a su responsabilidad primaria de supervisar el cuidado médico y dental de los empleados públicos de San Francisco. En estos tiempos de cambios rápidos en el cuidado de la salud, necesitamos especialmente la experiencia, el conocimiento y la continuidad que ellos traen al Consejo.

La Proposición F es un intento cínico de reducir la representación eficaz de miembros en el Consejo y politizar las elecciones de los Servicios de Salud.

Le exhortamos a votar **NO a la F**.

*Ex Comisionada del Consejo de Servicios de Salud
Sharon Johnson**

*Información proporcionada únicamente con propósitos identificativos; el autor firma como un individuo y no en nombre de una organización.

La verdadera fuente de los fondos destinados a cubrir el costo de imprenta de este argumento es Proteger Nuestros Beneficios.

Los tres mayores contribuyentes al comité receptor de la ver-

dadera fuente de los fondos son: 1. Vet POA, 2. UESF-Jubilados, 3. Angela Figone.

Argumento Pagado EN CONTRA de la Proposición F

VOTE NO A LA PROPOSICIÓN F – ES UNA REFORMA FISCAL FALSA

Combinar las elecciones del Sistema de Servicios de Salud no tiene ahorro verdadero para los atribulados contribuyentes.

Diga **NO** a la PROPOSICIÓN F y sus promesas falsas de reforma fiscal.

¡Es una iniciativa con un sentimiento falso de bienestar con un ahorro mínimo que no se hará realidad hasta 2016!

Lo que es más, el Consejo de Supervisores ha invalidado cualquier ahorro en el futuro, solamente con incluir esta enmienda a la carta constitucional en la boleta – lo cual cuesta miles de dólares de los contribuyentes.

El verdadero ahorro vendrá de miembros del Consejo experimentados y con conocimiento que negocien con los especuladores de la industria de seguros que tratan de obtener ganancias quitándole millones a la Ciudad.

Judy Terracina

La verdadera fuente de los fondos destinados a cubrir el costo de imprenta de este argumento es Proteger Nuestros Beneficios.

Los tres mayores contribuyentes al comité receptor de la verdadera fuente de los fondos son: 1. Vet POA, 2. UESF-Jubilados, 3. Angela Figone.

Argumento Pagado EN CONTRA de la Proposición F**¡LOS MAESTROS JUBILADOS DICEN NO A LA PROPOSICIÓN F!**

Aunque esta enmienda a la carta constitucional podría resultar en un ahorro limitado **dentro de 6 años**, tal ahorro vendría de quitarle al Consejo de Servicios de Salud su bien más preciado – comisionados con experiencia dedicados a salvaguardar las prestaciones de salud de jubilados, maestros y otros empleados públicos.

Hace apenas seis años, los miembros de los Servicios de Salud exitosamente cambiaron la carta constitucional para que los miembros tengan una voz más fuerte e independiente. **La Proposición F es el primer paso hacia atrás.**

¡VOTE NO a la F!

Gerry Meister, Presidenta, UESF-Jubilados

La verdadera fuente de los fondos destinados a cubrir el costo de imprenta de este argumento es UESF – División de Jubilados.

Argumento Pagado EN CONTRA de la Proposición F**¡LOS MAESTROS DICEN NO A LA PROPOSICIÓN F!**

Ya sea que estemos luchando por materiales básicos para nuestros estudiantes o por salarios y prestaciones justas, los maestros sabemos lo importante que es observar los costos.

Pero los maestros también entienden el valor de la experiencia y esta enmienda a la carta constitucional destruiría la continuidad y la memoria institucional que hace que el Sistema de Servicios de Salud sea tan valioso para sus miembros.

Educadores Unidos de San Francisco

La verdadera fuente de los fondos destinados a cubrir el costo de imprenta de este argumento es Educadores Unidos de San Francisco.

G**Sueldos de Operadores de Transporte Público****Argumento Pagado A FAVOR de la Proposición G****Los Vecindarios de San Francisco APOYAN la Proposición G**

¡Vote SÍ a la reforma de Muni!

¡No más aumentos de tarifas y recortes de servicio!

Muni necesita una reforma ahora porque:

- El sueldo de los conductores está ahora garantizado en nuestra carta constitucional *sin negociación* – incluso en tiempos fiscales difíciles como estos.
- Los representantes laborales y la administración deberían negociar colectivamente para fijar sueldos, prestaciones y reglas de trabajo como lo hacen todos los otros sindicatos en la ciudad.
- La MTA debería poder negociar reglas de trabajo que han llevado a altas tasas de ausentismo de conductores, resultando en que no se hagan recorridos o que no lleguen los vehículos.

Los usuarios no deberían sufrir más aumentos de tarifa y recortes de servicio.

¡Vote SÍ a la Proposición G!

Coalición para los Vecindarios de San Francisco

Establecida en 1973.

44 organizaciones vecinales miembros.

La verdadera fuente de los fondos destinados a cubrir el costo de imprenta de este argumento es la Coalición para los Vecindarios de San Francisco.

Argumento Pagado A FAVOR de la Proposición G

Actualmente los operadores de MUNI tienen GARANTIZADO el 2° salario más alto del país, sin NINGUNA negociación laboral colectiva o niveles mínimos de servicio. Ellos recibieron un aumento del 6% este año, mientras SF luchaba contra un déficit de \$500 millones, se recortaron servicios y otros empleados tomaron recortes de sueldo. **Todos los demás** empleados de la Ciudad deben negociar sus contratos; ¿por qué deben ser diferentes los conductores de MUNI? ¡Haga que MUNI rinda cuentas!

¡Vote “Sí” a la G!

Plan C San Francisco

www.plancsf.org

La verdadera fuente de los fondos destinados a cubrir el costo de imprenta de este argumento es Michael Sullivan.



Argumento Pagado A FAVOR de la Proposición G

Los sueldos de todos los empleados de la ciudad se fijan en una negociación laboral colectiva y arbitraje, excepto los de los conductores de MUNI. Mientras se recorta el servicio y a otros empleados de MUNI les congelaron sus salarios y vieron una reducción o eliminación de sus beneficios, los operadores de MUNI recibieron un aumento de sueldo del 5%.

Su voto SÍ a la Proposición G abrirá los sueldos y reglas de trabajo de los operadores a la negociación laboral colectiva, acabará con los aumentos garantizados y requerirá que los impactos al servicio sean un factor importante para las negociaciones del contrato de MUNI.

Cámara de Comercio de San Francisco y nuestros 1,500 negocios locales.

La verdadera fuente de los fondos destinados a cubrir el costo de imprenta de este argumento es la Cámara de Comercio de San Francisco.

Argumento Pagado A FAVOR de la Proposición G

El carácter de los vecindarios de San Francisco depende de un Muni fiable y asequible. El éxito de aumentar el número de usuarios de Muni también depende de eso. Vote sí a la Proposición G, Arreglemos Muni Ahora.

El sistema actual de negociación de Muni no funciona. TWU-250A debería negociar sus sueldos y reglas de trabajo por medio de la negociación laboral colectiva como todos los otros sindicatos de la ciudad. Se deberían prohibir las garantías automáticas anuales de sueldo. Se deberían renegociar las reglas de trabajo de Muni para que Muni pueda servir mejor a los vecindarios. La Proposición G no resolverá todos los problemas presupuestarios y de funcionamiento de Muni, pero es un primer paso vital para que Muni se convierta en el sistema de transporte público que San Francisco necesita.

Los vecindarios de San Francisco necesitan un Muni fiable y asequible.

Consejo Central de West of Twin Peaks

La verdadera fuente de los fondos destinados a cubrir el costo de imprenta de este argumento es el Consejo Central de West of Twin Peaks.

Argumento Pagado A FAVOR de la Proposición G

LOS USUARIOS DE MUNI DICEN SÍ A LA G

La Proposición G es acerca de matemática simple: si los costos de Muni siguen aumentando más rápido que sus

ingresos, estaremos atrapados en una espiral en descenso de recortes al servicio y tarifas más altas. Aún si se encuentran nuevas fuentes de ingresos para Muni, sólo postergarían los recortes, si el presupuesto de Muni crece más rápido que el dinero que recibe de usuarios y contribuyentes. La mayor parte de los costos de operación de Muni son mano de obra, por lo tanto Muni no puede controlar los costos si los salarios que paga a los conductores están fijados por una fórmula basada en sistemas de transporte público a miles de millas de distancia. Y el sindicato de operadores no tiene ningún incentivo en dejar reglas de trabajo anticuadas, siempre y cuando se le garantice grandes aumentos de sueldo, aún en tiempos económicos malos.

La Proposición G no resolverá todos los problemas de Muni, pero después de 13 años de trabajar en política de transporte público y representar a los usuarios, estamos seguros que los problemas de Muni no podrán ser resueltos sin ella. Por favor dé el primer paso para poner fin a la espiral en descenso de Muni votando sí a la G.

Consejo de Directores de Rescatemos Muni

Las verdaderas fuentes de los fondos destinados a cubrir el costo de imprenta de este argumento son Andrew Sullivan y Daniel Murphy.

Argumento Pagado A FAVOR de la Proposición G

Los Negocios de su Vecindario Apoyan la Proposición G - Reforma Verdadera para los Usuarios de Muni

Los negocios de vecindarios dependen de Muni para que sus empleados lleguen al trabajo y para traer clientes a sus negocios.

Cuando se recortan las rutas y se aumentan las tarifas, se perjudica a nuestros negocios, nuestros empleados y nuestros clientes.

La Proposición G colocará las necesidades de los usuarios en primer lugar, al eliminar la fórmula de salario que garantiza que los conductores ganen el 2º salario más alto del país y cambiando las reglas de trabajo que contribuyen al gran ausentismo y a costos escandalosos por horas extra - los más elevados de cualquier agencia de la ciudad.

Es hora de hacer que las necesidades de los usuarios de Muni sean la prioridad.

Por favor únase a los negocios de su vecindario votando SÍ a la Proposición G.

Consejo de Comerciantes de Distrito

La verdadera fuente de los fondos destinados a cubrir el costo de imprenta de este argumento es el Consejo de Asociaciones de Comerciantes de Distrito.

Argumento Pagado A FAVOR de la Proposición G

La Proposición G Ayudará a Quitar Automóviles de Nuestras Calles

Como proponente por mucho tiempo del espacio abierto, apoyo la Proposición G.

La Proposición G es una reforma verdadera que reducirá nuestra dependencia de los automóviles privados al proporcionar a los residentes de San Francisco un sistema de transporte público más fiable.

La mayoría de nosotros contamos mucho con Muni para ir a parques, la escuela y al trabajo. Debemos eliminar los recortes al servicio, autobuses demasiado llenos que no paran por los pasajeros y autobuses que nunca aparecen.

Ya sea que usted viva en Sunset, Castro, Excelsior, Haight, Mission, Diamond Heights, Richmond, la Marina, Bayview Hunters Point, North Beach o cualquier otro vecindario, usted merece transporte público fiable.

¡Únase Votando SÍ a la Proposición G para una reforma verdadera de Muni!

*Isabel Wade, Fundadora, Consejo de Parques Vecinales**

*Información proporcionada únicamente con propósitos identificativos; el autor firma como un individuo y no en nombre de una organización.

La verdadera fuente de los fondos destinados a cubrir el costo de imprenta de este argumento es Residentes de San Francisco por un Muni Mejor.

Los tres mayores contribuyentes al comité receptor de la verdadera fuente de los fondos son: 1. Asociación de Agentes de Bienes Raíces de San Francisco, 2. BOMA SF PAC IE, 3. Fondo de Reforma de Gobierno del Comité de Empleos.

Argumento Pagado A FAVOR de la Proposición G

Como partidario de los sindicatos por casi 70 años, un usuario de Muni por casi 50 y proponente de Muni por más de 30, veo la Proposición G como una de las herramientas necesarias para ayudar a que Muni funcione mejor.

La Proposición G ayudará a Muni a proporcionar el servicio que necesitamos – cuando lo necesitamos – sin incurrir demasiado en horas extra. Aún cuando se apruebe la G, Muni necesitará más recursos económicos, pero la Proposición G es un paso vital en el esfuerzo por llegar a controlar los costos y mejorar el servicio para los usuarios.

Le exhorto a votar SÍ a la G.

Howard Strassner

La verdadera fuente de los fondos destinados a cubrir el costo de imprenta de este argumento es Residentes de San Francisco por un Muni Mejor.

Los tres mayores contribuyentes al comité receptor de la verdadera fuente de los fondos son: 1. Asociación de Agentes de Bienes Raíces de San Francisco, 2. BOMA SF PAC IE, 3. Fondo de Reforma de Gobierno del Comité de Empleos.

Argumento Pagado A FAVOR de la Proposición G

Apoye la reforma para Muni

La Proposición G es una reforma dirigida a la cultura entre representantes laborales y la administración en Muni, que dispondrá la negociación laboral colectiva para sueldos, prestaciones y reglas de trabajo para conductores. Hay una razón para hacer esto: para hacer cambios en las reglas de trabajo para que Muni pueda brindar mejor servicio a un costo reducido. Esta reforma será un paso importante para que San Francisco obtenga el servicio de transporte público que se merece y necesita.

Para ver el análisis completo de esta proposición por parte de SPUR, visite www.spur.org

Asociación de Planificación e Investigaciones Urbanas de San Francisco

La verdadera fuente de los fondos destinados a cubrir el costo de imprenta de este argumento es Planificación e Investigaciones Urbanas de San Francisco.

Fin de los Argumentos Pagados A FAVOR de la Proposición D

Argumento Pagado EN CONTRA de la Proposición G

Blanco equivocado

No G—encerrados en un espacio no mayor que un baño de avión, sin descansos para usar el baño, sin hora de almuerzo y teniendo sólo a los pasajeros, algunos de los cuales son abusivos, con quien hablar, los conductores merecen con creces sus salarios. La MTA necesita cargar con el peso del actual déficit de Muni.

Club Democrático Harvey Milk LGBT

La verdadera fuente de los fondos destinados a cubrir el costo de imprenta de este argumento es Denise D'Anne.

Argumento Pagado EN CONTRA de la Proposición G

La Proposición G está dirigida de manera injusta a los conductores de Muni mientras protege a los ejecutivos bien pagados de MTA, cuyos salarios han aumentado



mientras aumentaron nuestras tarifas de autobús y recortaron horas de servicio de autobuses y hasta eliminaron líneas completas. La Proposición G no trata con la falta de supervisión por parte del Consejo de SFMTA, que la última auditoría reveló que es una autoridad de “aprobación ciega” para la oficina del alcalde; ni tampoco trata con el sifoneo de casi \$62 millones por parte de otros departamentos de la ciudad, lo cual incluye \$12 millones en cargos solamente del SFPD. Necesitamos una solución justa a los retos presupuestarios de Muni y a los problemas estructurales de SFMTA, no una medida que usa a los trabajadores como chivos expiatorios y protege a los ejecutivos de MTA y a las empresas del centro, que no pagan nada para que les traigan a sus clientes y trabajadores.

M.O.R.E. Transporte Público

La verdadera fuente de los fondos destinados a cubrir el costo de imprenta de este argumento es el Sindicato de Trabajadores de Transporte.

Argumento Pagado EN CONTRA de la Proposición G

Viajamos en el autobús todos los días y compartimos la frustración de nuestros usuarios con recortes al servicio de autobús y de trenes. Trabajamos duro para hacer llegar a las personas a donde van de manera segura y a tiempo. La Proposición G está dirigida de manera injusta a los trabajadores, sin tratar el verdadero problema con el servicio de Muni – los políticos que recortan drásticamente nuestro presupuesto y ejecutivos con sueldos altos que no han compartido el dolor durante esta recesión económica.

*Hector Carbajal
Vergenice Craig-Clark
Gilbert O’Guinn
Theotis Hill
Sandy Mann
Valder Ison
Nancy Palomo
Steven Ong
Leoung Po
Twila Thompson
Nelson Pino
James Wilson
Grace Fong Pino
Hoang Tuan Huynh
Donald Jordan
Gee S Jeung
Amadeo Gonzales
Jacky Le
Gilberto Escobar
Kirkland White
Jimmy Ng
David W.K. Chow*

*Gerardo Guillen
Kathleen Chow
David Gonzalez
Yin H Chow
Rafael Cabrera
Anna M. Cortes
Margine Smith
Michael E Harris
Duke Horton
Ying Ho Lee
Freeman Chee
Jason K Lee
Tsun Chan
John Yang
Duane Allen
Moon L. Lau
James C McNeilly
Roger Capilos
Tommy Szeto
Ira Jean Thompson
Angelo Jeffrey Jr
Samuel R Ensley
Lucille Craig
Milton James
David P. Troung
Trabajadores de Transporte Sindicato 250-A*

La verdadera fuente de los fondos destinados a cubrir el costo de imprenta de este argumento es el Sindicato de Trabajadores de Transporte.

Argumento Pagado EN CONTRA de la Proposición G

Las personas de la tercera edad y personas con discapacidades que toman Muni todos los días a la escuela, el trabajo y casa, dependen de nuestros conductores para mantenernos seguros y hacernos llegar a tiempo a donde vamos. La Proposición G está dirigida a los conductores y no soluciona el verdadero problema con Muni – los políticos que han permitido recortes al servicio mientras permiten que otros departamentos de la Ciudad sifoneen dinero de nuestro sistema de autobús y trenes.

Únase a los usuarios de Muni para Decir NO a la G

*Bob Planthold
Presidente, Comité de Transporte, Red de Acción de la Tercera Edad**

*Información proporcionada únicamente con propósitos identificativos; el autor firma como un individuo y no en nombre de una organización.

La verdadera fuente de los fondos destinados a cubrir el costo de imprenta de este argumento es el Sindicato de Trabajadores de Transporte.

Argumento Pagado EN CONTRA de la Proposición G

¡El Consejo Laboral de San Francisco Dice NO a la G!

La Proposición G es un ataque a los trabajadores. Este año, los conductores de Muni ofrecieron devolver millones en compensación a la Ciudad, que rechazó su oferta. En lugar de colaborar con los conductores para equilibrar el presupuesto de Muni, la Ciudad eligió usar a los trabajadores como chivos expiatorios en la boleta.

El Consejo Laboral de San Francisco le pide que defienda a los trabajadores de San Francisco – Vote NO a la G.

Consejo Laboral de San Francisco

La verdadera fuente de los fondos destinados a cubrir el costo de imprenta de este argumento es el Sindicato de Trabajadores de Transporte.

Argumento Pagado EN CONTRA de la Proposición G

La Proposición G es un ardid político que trata de echar la culpa por los servicios públicos en deterioro a las familias trabajadoras. Es una proposición en contra de los sindicatos. La Proposición G usa a los conductores de Muni como chivos expiatorios al mismo tiempo que

no toma en cuenta los salarios inflados de la administración de la Agencia Metropolitana de Transporte de San Francisco. La mala administración ejecutiva ha permitido el sifoneo de casi \$62 millones por año por parte de otros departamentos de la ciudad, incluyendo \$12 millones sólo en cargos de SFPD. La Proposición G no trata con el hecho de que los urbanizadores y las corporaciones del centro, que ganan cuando MUNI trae a trabajadores a trabajar y compradores a las tiendas, no proporcionan ningún financiamiento. Es parte de una tendencia mayor de medidas de austeridad que está apuntando a las prestaciones de las familias trabajadoras para poder compensar los subsidios del gobierno a las ganancias corporativas y al financiamiento continuo de guerras sin fin.

Coalición A.N.S.W.E.R.

La verdadera fuente de los fondos destinados a cubrir el costo de imprenta de este argumento es el Sindicato de Trabajadores de Transporte.

H**Funcionarios Locales Elegidos en Comités de Partidos Políticos****Argumento Pagado A FAVOR de la Proposición H**

Nuestros supervisores elegidos deberían estar prestando el 100% de su atención a hacer de la Ciudad un lugar mejor—no distraer su tiempo postulándose para otros cargos elegidos. Nosotros pagamos a nuestros supervisores para que lo sean a “tiempo completo”—asegurémonos que actúen de esa manera.

Vote “Sí” a la H.

Plan C San Francisco
www.planconf.org

La verdadera fuente de los fondos destinados a cubrir el costo de imprenta de este argumento es David Fix.

Argumento Pagado A FAVOR de la Proposición H

California siempre ha tenido un gobierno local no partidista, pero recientemente miembros del Consejo de

Supervisores se han postulado para ser elegidos en los comités del condado de los partidos políticos locales.

Cuando las personas que se postulan para cargos locales también lo hacen para cargos en partidos, pueden evitar leyes locales de contribución de campaña y gastar sumas de dinero ilimitadas en sus campañas. El tener dobles cargos es una burla a nuestro gobierno local no partidista y a nuestras leyes locales de contribución de campaña. Cierre la laguna de financiamiento de campaña - Vote Sí a la Proposición H.

Cámara de Comercio de San Francisco y nuestros 1,500 negocios locales.

La verdadera fuente de los fondos destinados a cubrir el costo de imprenta de este argumento es la Cámara de Comercio de San Francisco.

No se Presentaron Argumentos Pagados EN CONTRA de la Proposición H



I Voto el Sábado

No se Presentaron Argumentos Pagados A FAVOR o EN CONTRA de la Proposición I

J Aclaración del Impuesto Hotelero y Aumento Temporal

Argumento Pagado A FAVOR de la Proposición J

Si la Ciudad puede cobrar a los visitantes \$7 por caminar en el Jardín Botánico para recaudar \$250,000 por año, en lugar de eso podemos imponer un recargo del 2% con un promedio de \$3 por noche a los visitantes, en el Impuesto Hotelero por 3 años para recaudar \$100 millones para el fondo general. ¡Suficientemente grande para de verdad ayudar a los residentes de San Francisco, pero demasiado pequeño para desalentar a los visitantes!

Vote Sí a la Proposición J Impuesto Hotelero y vote No a la Proposición K que no recauda ningún ingreso y Kancelaría la Proposición J.

Mantenga Gratuito el Jardín Botánico

Karen Anderson

Mark Anquoe

Dennis Antenore

Don Ayers

Bridget Boylan

Allan Chalmers

Linda Chalmers

Barbara Chesnut

David Eldred

Pierre Fraysse

Mark Gould

Christie Hakim

Katherine Howard

Jane Jens

Peter Jay Kushner

Jeanne Lahaie

Lori Liederman

Andrew Moore

Elias Moosa

Denis Mosgofian

Rasa Gustaitis Moss

Mary Spoerer

Marysia Springenberg

Tami Twarog

Las verdaderas fuentes de los fondos destinados a cubrir el costo de imprenta de este argumento son todos los autores excepto Mantenga Gratuito el Jardín Botánico.

Argumento Pagado A FAVOR de la Proposición J

Es hora de recaudar nuevos ingresos para detener la privatización de nuestros parques y centros de recreación y mantenerlos accesibles para todos. A la vez que cierra dos lagunas fiscales corporativas, la Proposición J agrega un recargo modesto del 2% sobre las habitaciones de hotel por 3 años, con un promedio de \$3 por noche. ¡Suficientemente grande para ayudar a la Ciudad, pero demasiado pequeño para desalentar a los visitantes! La aprobación recaudará \$100 millones durante tres años para el fondo general.

En agosto, la Ciudad requirió que los residentes muestren identificación para caminar por el Jardín Botánico e impuso una cuota de \$7 a los visitantes, un preludio al cobro a los residentes. La Proposición J podrá evitar que nuestros parques se conviertan en reservas exclusivas para aquellos que pueden pagar. Los ingresos pueden usarse para proteger y restaurar servicios vitales, evitar más comercialización de nuestros parques y centros de recreación, y contratar a más jardineros y directores de recreación. ¡Mantenga Gratuito el Jardín Botánico!

Sí a la Proposición J.

Mantenga Gratuito el Jardín Botánico

Mark Anguoe

Karen Anderson

Dennis Antenore

Don Ayers

L.K. Buchanan

Allan Chalmers

Linda Chalmers

Barbara Chesnut

David Eldred

Pierre Fraysse

Jerry Gerber

Mark Gould

Christie Hakim

K.E. Howard

Jane Jens

Peter Jay Kushner

Lori Liederman
 Andrew Moore
 Denis Mosgofian
 Rasa Gustaitis Moss
 All Schneider
 Mary Spoerer
 Bridget Boylan
 Jeanne Lahaie
 Tami Twarog
 Elías Moosa

Las verdaderas fuentes de los fondos destinados a cubrir el costo de imprenta de este argumento son todos los autores excepto Mantenga Gratuito el Jardín Botánico.

Argumento Pagado A FAVOR de la Proposición J

DEFIENDA A NUESTROS NIÑOS: SÍ A LA J

La Proposición J ayudará a salvar servicios para los 60,000 niños de San Francisco que dependen de programas de la comunidad mantenidos por la ciudad para tener un inicio saludable en la vida. Nuestros niños necesitan que nosotros los defendamos y detengamos los recortes presupuestarios a la escuela de verano, programas para después de la escuela, servicios de prevención de violencia y centros de cuidado de niños – especialmente en un momento de crisis nacional cuando tantos padres están desempleados.

Vote SÍ a la Proposición J

Defensores Coleman de Niños y Jóvenes
Coalición Nuestra Familia
CARECEN SF
*Bruce Fisher, Director Ejecutivo, Programas para Jóvenes Huckleberry**
Centro Vecinal de Bernal Heights
LYRIC
Centro Comunitario Filipino
Red de Acción de la Comunidad de South of Market

*Información proporcionada únicamente con propósitos identificativos; el autor firma como un individuo y no en nombre de una organización.

La verdadera fuente de los fondos destinados a cubrir el costo de imprenta de este argumento es el Fondo de Acción Coleman para Niños.

Argumento Pagado A FAVOR de la Proposición J

Vote SÍ a la J: Luche por las Familias Trabajadoras de San Francisco

La Proposición J fue creada por y para las familias trabajadoras de San Francisco que son la espina dorsal de nuestra economía. La crisis económica de la nación y los recortes presupuestarios de la ciudad han hecho

que criar hijos aquí sea más difícil que nunca - pero propuestas como la Proposición J calmarán el dolor y supondrán un cambio real en nuestras vidas.

La Proposición J salvará empleos y servicios a la comunidad mantenidos por la ciudad de los que 60,000 niños de SF dependen para su cuidado de salud, albergue seguro, apoyo escolar y cuidado después de la escuela mientras los padres están trabajando.

Mientras la industria hotelera tiene millones para gastar en su engañosa campaña publicitaria contra la Proposición J, nosotros tenemos la verdad de nuestro lado: la Proposición J es una solución justa a nuestra crisis local fiscal y económica, trayendo ingresos que se necesitan desesperadamente y al mismo tiempo evitando nuevos impuestos a los residentes y familias de la ciudad.

¡Únase a las familias trabajadoras votando SÍ a la Proposición J!

Fondo de Acción Coleman para Niños

La verdadera fuente de los fondos destinados a cubrir el costo de imprenta de este argumento es el Fondo de Acción Coleman para Niños.

Argumento Pagado A FAVOR de la Proposición J

Las Voces Unidas de la Comunidad y de los Trabajadores Dicen Vote SÍ a la J

Las familias trabajadoras, los inmigrantes y los estudiantes de San Francisco ya pagamos la parte que justamente nos corresponde en impuestos. Y hemos estado soportando la carga de recortes al presupuesto de la ciudad por demasiado tiempo. Apoyamos la Proposición J porque les dice a los turistas y a las grandes corporaciones hoteleras que finalmente paguen la parte que justamente les corresponde.

Representamos un nuevo movimiento de base de residentes de San Francisco regulares que se unen para crear una ciudad vibrante, de verdadera categoría mundial y justa para todos. Nuestros miembros dedicaron cientos de horas como voluntarios para incluir la Proposición J en la boleta porque es un enfoque justo y progresista para sostener los cimientos de cualquier ciudad vibrante, global – sus servicios públicos.

Si usted [ama] SF, vote SÍ a la J.

Causa Justa:: Just Cause (anteriormente el Comité de Vivienda de St Peters)
Asociación Progresista China
Fondo de Acción Coleman para Niños
Centro Comunitario Filipino
Mujeres Unidas y Activas



Orgullo en el Trabajo
Red de Acción de la Comunidad de South of Market
Trabajadores Jóvenes Unidos
EMPLEOS CON JUSTICIA
Personas Organizándose para Exigir Justicia Ambiental
y Económica
Programa de Jornaleros de San Francisco

La verdadera fuente de los fondos destinados a cubrir el costo de imprenta de este argumento es Defienda a San Francisco.

Los tres mayores contribuyentes al comité receptor de la verdadera fuente de los fondos son: 1. Educadores Unidos de San Francisco, 2. Asociación de Enfermeros de San Francisco, 3. Asociación Progresista China.

Argumento Pagado A FAVOR de la Proposición J

Los Líderes del Distrito de Richmond Apoyan la Proposición J

Se continúan recortando o eliminando servicios vitales de la comunidad para personas de la tercera edad, niños y familias, erosionando la calidad de vida para todos. Necesitamos un enfoque equilibrado a la crisis presupuestaria, incluyendo nuevas fuentes de ingresos.

Vote Sí a la Proposición J para proteger servicios públicos sin costo a los residentes de San Francisco.

*Pat Kausen, Centro Vecinal del Distrito de Richmond**
*Kavoos Ghane Bassiri, Multiservicios del Área de Richmond**
*Sandra Lee Fewer, Consejo de Educación de San Francisco**
Eric Mar, Supervisor del Distrito 1
*Hene Kell, Maestra Jubilada**

*Información proporcionada únicamente con propósitos identificativos; el autor firma como un individuo y no en nombre de una organización.

La verdadera fuente de los fondos destinados a cubrir el costo de imprenta de este argumento es Defienda a San Francisco.

Los tres mayores contribuyentes al comité receptor de la verdadera fuente de los fondos son: 1. Educadores Unidos de San Francisco, 2. Asociación de Enfermeros de San Francisco, 3. Asociación Progresista China.

Argumento Pagado A FAVOR de la Proposición J

Los Representantes de los Inquilinos Dicen Sí A LA J

En los últimos tres años presupuestarios se han recortado drásticamente los servicios básicos de la ciudad de los que los Inquilinos dependen en San Francisco: líneas de autobús eliminadas, programas de salud recortados y 900 maestros a quien se propone despedir

de sus empleos. Los representantes de los inquilinos apoyan una solución para un presupuesto equilibrado que incluye nuevos ingresos. La Proposición J cierra lagunas corporativas e impone un recargo modesto de \$3 por noche sobre las habitaciones de hotel.

Pare los Recortes a los Servicios de los que los Inquilinos de San Francisco Dependen – ¡VOTE SÍ A LA J!

Sindicato de Inquilinos de San Francisco
Alianza para Viviendas a Precios Asequibles

La verdadera fuente de los fondos destinados a cubrir el costo de imprenta de este argumento es Defienda a San Francisco.

Los tres mayores contribuyentes al comité receptor de la verdadera fuente de los fondos son: 1. Educadores Unidos de San Francisco, 2. Asociación de Enfermeros de San Francisco, 3. Asociación Progresista China.

Argumento Pagado A FAVOR de la Proposición J

LOS MAESTROS DE SAN FRANCISCO DICEN 'SÍ A LA J'

Este año el distrito escolar de San Francisco propuso despedir de sus puestos a 900 maestros y aumentar enormemente el número de estudiantes en cada clase para cerrar su déficit presupuestario. La Proposición J cierra lagunas jurídicas abusadas por grandes empresas hoteleras y aerolíneas e impone un recargo temporal a los visitantes de \$3 por noche por tres años. La Proposición J recauda hasta \$30 millones para mantener nuestra ciudad y ayudar a nuestro sistema escolar que está en dificultades. Es hora de un enfoque equilibrado a nuestro presupuesto que incluye nuevos ingresos.

Los maestros le piden que apoye a nuestro sistema escolar local que está en dificultades – ¡Vote Sí a la J!

Dennis Kelly, Presidente – UESF
*Linda Plack, VP Ejecutiva – UESF**
Susan Solomon, Secretaria – UESF
*Patricia Golumb, A.P. Giannini Middle**
*Jay Kozak, George Washington High**
*Kathleen Cecil, Mission High**
*Lawrence Blake, Hoover Middle**
*Ken Tray, Lowell High**
*Katherine Melvin, Lowell High**
*Maria Teresa Rode, Lowell High**
*Larry Nichelson, Gallileo High**
*Jessica Hobbs, Hillcrest Elementary**
*Alita Blanc, Moscone Elementary**
*Maria Lourdes Nosedal, Sheridan Elementary**
*Eva Lee, Alamo Elementary**
*Rose Curreri, Taylor Elementary**
*Patricia Mann, Psicóloga Escolar**
*Carolyn Samoa, Asistente, Paul Revere Elementary**

*David Russitano, Paul Revere Elementary**
*Susan Kitchell, Enfermera Escolar, Burton High**
*Anthony Singleton, Asistente, Burton High**
*Miranda Doyle, Martin Luther King Middle**
*Charles Turner, Tenderloin Elementary (Jub.)**
*Derrick Tynan-Connolly, Hilltop School**
*Mary Thomas, Centro para Niños San Miguel**
*Daniel Markarian, Substituto CORE**
*Marilyn Cornwell, Meastra Substituta**
*David Mahon, Guadalupe Elementary**

*Información proporcionada únicamente con propósitos identificativos; el autor firma como un individuo y no en nombre de una organización.

La verdadera fuente de los fondos destinados a cubrir el costo de imprenta de este argumento es Defienda a San Francisco.

Los tres mayores contribuyentes al comité receptor de la verdadera fuente de los fondos son: 1. Educadores Unidos de San Francisco, 2. Asociación de Enfermeros de San Francisco, 3. Asociación Progresista China.

Argumento Pagado A FAVOR de la Proposición J

Sierra Club Apoya la Proposición J

Nuestros parques, espacios públicos abiertos, Muni y la red de Vías para bicicletas de toda la ciudad dependen de los fondos de la ciudad para continuar. La Proposición J es un enfoque justo para equilibrar los déficits presupuestarios que han causado recortes drásticos a estos servicios estos últimos años sin costarle un centavo a los residentes de San Francisco.

Proteja nuestros Parques y Transporte Público – Vote Sí a la J

Sierra Club

La verdadera fuente de los fondos destinados a cubrir el costo de imprenta de este argumento es Defienda a San Francisco.

Los tres mayores contribuyentes al comité receptor de la verdadera fuente de los fondos son: 1. Educadores Unidos de San Francisco, 2. Asociación de Enfermeros de San Francisco, 3. Asociación Progresista China.

Argumento Pagado A FAVOR de la Proposición J

Los Enfermeros Dicen Sí a la J

Los recortes a los programas del cuidado de la salud han perjudicado el esfuerzo pionero de San Francisco de ofrecer cuidado de la salud universal, forzando despidos de trabajadores del cuidado de la salud y recortando las horas de las clínicas. No podemos resolver los retos presupuestarios con sólo recortes. La

Proposición J cierra lagunas corporativas y aumenta el Impuesto Hotelero un promedio de \$3 por noche, proporcionando hasta \$30 millones para mantener nuestra infraestructura del cuidado de la salud.

*Barbara Savitz, RN**
*Jonica Brooks, RN**
*Naomi Schoerfeld, RN**
*Albina Guerrero, RN**
*Yvette Bassett, RN**
*Lonnie Kidd, RN**
*Donna Goodman, RN**
*Merrie Jo Musni, RN**
*Kristie May, RN**
*Sarah Abdolcader, RN**
*Patricia O’Neal, RN**

*Información proporcionada únicamente con propósitos identificativos; el autor firma como un individuo y no en nombre de una organización.

La verdadera fuente de los fondos destinados a cubrir el costo de imprenta de este argumento es Defienda a San Francisco.

Los tres mayores contribuyentes al comité receptor de la verdadera fuente de los fondos son: 1. Educadores Unidos de San Francisco, 2. Asociación de Enfermeros de San Francisco, 3. Asociación Progresista China.

Argumento Pagado A FAVOR de la Proposición J

Los Demócratas Apoyan la Proposición J

Programas para niños cancelados, servicios para personas de la tercera edad recortados drásticamente, líneas de Muni eliminadas – el déficit presupuestario de San Francisco ha perjudicado a los servicios básicos de los que todos dependemos. La Proposición J ayuda a detener estos recortes sin costarle un centavo a los residentes de San Francisco.

Los Demócratas dicen cierren las lagunas y apoyen los ingresos justos - Vote Sí a la J

Partido Demócrata de San Francisco

La verdadera fuente de los fondos destinados a cubrir el costo de imprenta de este argumento es Defienda a San Francisco.

Los tres mayores contribuyentes al comité receptor de la verdadera fuente de los fondos son: 1. Educadores Unidos de San Francisco, 2. Asociación de Enfermeros de San Francisco, 3. Alianza Progresista China.

Argumento Pagado A FAVOR de la Proposición J

¡La Red de Acción de la Tercera Edad Dice Sí a la J!

Los déficits presupuestarios de la ciudad los últimos tres años han forzado recortes devastadores a servi-



cios para personas de la tercera edad con ingresos fijos y personas con discapacidades. Los centros donde no hace falta cita han reducido sus horas y los programas de salud y de alimentos han sido recortados drásticamente para equilibrar el presupuesto.

La Proposición J detendrá estos recortes y protegerá los servicios de los que dependen las personas de la tercera edad y las personas con discapacidades.

Es hora de un enfoque justo a un presupuesto equilibrado – ¡Por Favor Vote Sí a la J!

Red de Acción de la Tercera Edad

La verdadera fuente de los fondos destinados a cubrir el costo de imprenta de este argumento es Defienda a San Francisco.

Los tres mayores contribuyentes al comité receptor de la verdadera fuente de los fondos son: 1. Educadores Unidos de San Francisco, 2. Asociación de Enfermeros de San Francisco, 3. Asociación Progresista China.

Argumento Pagado A FAVOR de la Proposición J

LOS LÍDERES LGBT DICEN SÍ A LA J

Durante los últimos años, déficits récord han forzado recortes presupuestarios con un impacto directo en nuestra comunidad: servicios de salud para personas con VIH, programas de alimentos para jóvenes LGTB sin techo y recortes a servicios de salud mental en New Leaf.

La Proposición J ayudará a proteger servicios para la comunidad LGBT al cerrar las lagunas en nuestro código de impuestos de las que se aprovechan las aerolíneas y las empresas de reservaciones de hoteles en línea, costando a la Ciudad decenas de millones de dólares durante los últimos años. Además, la Proposición J impone un recargo temporal a los visitantes, con un promedio de \$3 por noche, para mantener servicios básicos.

*Club Democrático Harvey Milk LGBT
Orgullo en el Trabajo de San Francisco
Ex Senadora Carole Migden
Asambleísta Tom Ammiano
Supervisor David Campos
Debra Walker, Ex Presidenta Club Democrático Harvey Milk LGBT
Rafael Mandelman, Ex Presidente Club Democrático Harvey Milk LGBT
Michael Goldstein, Ex Presidente Club Democrático Harvey Milk LGBT
David Waggoner, Co Presidente Club Democrático Harvey Milk LGBT
Robert “Gabriel” Haaland, Orgullo en el Trabajo de San Francisco
Kristina Wertz*

La verdadera fuente de los fondos destinados a cubrir el costo de imprenta de este argumento es Defienda a San Francisco.

Los tres mayores contribuyentes al comité receptor de la verdadera fuente de los fondos son: 1. Educadores Unidos de San Francisco, 2. Asociación de Enfermeros de San Francisco, 3. Asociación Progresista China.

Argumento Pagado A FAVOR de la Proposición J

¡Las Agencias de Salud Sin Fines de Lucro de la Comunidad Dicen Sí a la J!

Las agencias de salud y de servicios humanos sin fines de lucro de la comunidad de San Francisco han sufrido recortes considerables de financiamiento durante los últimos dos años. Las proyecciones para el próximo año muestran que el déficit será aún más devastador en los servicios esenciales para los residentes más vulnerables de San Francisco.

Ya no podemos enfrentar nuestros problemas presupuestarios solamente con recortes. Debemos tener ingresos adicionales como parte de la solución.

La Proposición J es una solución justa que recaudará los ingresos necesarios para evitar el cierre de servicios vitales sin costarle un centavo a los residentes de San Francisco. Este ajuste justo y que ya debió haberse hecho al impuesto hotelero proporcionará los recursos para ayudar a evitar la pérdida de servicios de salud y servicios humanos para las personas de la tercera edad, familias, los discapacitados y las personas sin techo de San Francisco.

¡Únase a la Red de Servicios Humanos de San Francisco, una coalición de más de 100 agencias sin fines de lucro de la comunidad y vote Sí a la Proposición J y NO a la K!

Red de Servicios Humanos de San Francisco

La verdadera fuente de los fondos destinados a cubrir el costo de imprenta de este argumento es la Red de Servicios Humanos de San Francisco.

Argumento Pagado A FAVOR de la Proposición J

LOS TRABAJADORES DE BIBLIOTECA DICEN SÍ A LA J

Las bibliotecas públicas de San Francisco han sufrido recortes directos como resultado de la crisis económica. Se ha reducido las horas en las bibliotecas de vecindario y se ha recortado el personal y los programas. Encontremos una solución a nuestra crisis presupuestaria que sea mejor que solamente recortes. Votar Sí a la J ayudará a equilibrar nuestro presupuesto del modo justo, cerrando lagunas fiscales y cobrando a los visitantes un recargo modesto y temporal – un promedio de \$3 por noche.

¡Los bibliotecarios y trabajadores de bibliotecas vecinales le piden que Vote Sí a la J!

*Andrea Grimes, Bibliotecaria**
*Catherine Bremer, Bibliotecaria**
*Marilyn Dong, Bibliotecaria**
*Nancy Silverrod, Bibliotecaria**
*Quindi Berger, Bibliotecaria**
*Stephen Lee, Técnico de Biblioteca**
*Jennifer Giovanetti, Auxiliar de Biblioteca**

*Información proporcionada únicamente con propósitos identificativos; el autor firma como un individuo y no en nombre de una organización.

La verdadera fuente de los fondos destinados a cubrir el costo de imprenta de este argumento es el Comité de Acción Política del Local 1021 del Sindicato Internacional de Empleados de Servicio.

El comité receptor de la verdadera fuente de los fondos es financiado con contribuciones de los miembros.

Argumento Pagado A FAVOR de la Proposición J

LOS TRABAJADORES DEL HOSPITAL LAGUNA HONDA DICEN SÍ A LA J

Durante los últimos tres años hemos visto que los servicios para las personas de la tercera edad y discapacitadas de San Francisco en el Hospital Laguna Honda se recortaron o se eliminaron por completo. Se han recortado o eliminado camas para el cuidado de las personas de la tercera edad o discapacitadas, el Programa Diurno de Salud para Personas de la Tercera Edad y muchos otros servicios directos al paciente a medida que la ciudad se ha apretado el cinturón. Es hora de encontrar una solución justa a nuestro presupuesto que no recorte servicios para pacientes de la tercera edad y discapacitados. La Proposición J cierra lagunas e impone un recargo temporal a los visitantes de hoteles con un promedio de \$3 por noche, recaudando fondos para servicios de cuidado de pacientes.

¡Los trabajadores del Hospital Laguna Honda le piden que apoye a los pacientes de la tercera edad y discapacitados votando SÍ a la J!

*Susan Lindsay, Trabajadora de Salud**
*Gloria Mayfield, Asistente de Enfermería**
*Patricia Mackey Williams, Asistente de Enfermería**
*Rosalinda Concha, Auxiliar de Enfermería con Licencia**
*Gloria Mayfield, Asistente de Enfermería**
*Randy Ellen Blaustein, Especialista en Recreación Terapéutica**
*Alexander Maestre, Camillero**
*Joseph McHugh, Cadete**
*Bonnie Richardson, DMIT**

*Winnie Dunbar, Cadete**
*Micahel Beglin, Camillero**
*Karen Zhang, Camillera**
*Jenny Tam, Camillera**
*Bryan Uyeno, Servicios Ambientales**
*Gregory Rechsteiner, Servicios de Planta**
*Rose Huang, Camillera**
*Chi-Lung Chan, Camillero**
*Li Chan Rey, Camillero**
*Jamilah Din, Trabajadora de Servicios de Alimentos**
*Philip Chang, Camillero**
*Allen Lee, Camillero**
*Tan Poy Chan, Camillero**
*Mee Mee Tong, Camillera**

*Información proporcionada únicamente con propósitos identificativos; el autor firma como un individuo y no en nombre de una organización.

La verdadera fuente de los fondos destinados a cubrir el costo de imprenta de este argumento es el Comité de Acción Política del Local 1021 del Sindicato Internacional de Empleados de Servicio.

El comité receptor de la verdadera fuente de los fondos es financiado con contribuciones de los miembros.

Argumento Pagado A FAVOR de la Proposición J

¡LOS SOCORRISTAS DICEN SÍ A LA J!

Cuando los residentes de San Francisco necesitan servicios y cuidado de emergencia dependen de nosotros para ofrecérselos. Pero durante los últimos tres años, déficits presupuestarios han forzado recortes al cuidado crítico de pacientes en la Sala de Emergencia del Hospital General de San Francisco y otros servicios de socorro. La Proposición J ayudará a detener los recortes al cerrar lagunas fiscales abusadas por aerolíneas y empresas de reservaciones de hoteles en línea e imponer un recargo temporal a los visitantes de hotel con un promedio de \$3 por noche. Es hora de encontrar una solución justa a nuestro presupuesto que no recorte servicios de la ciudad.

Únase a los Socorristas de San Francisco – Vote SÍ a la J

*Kathryn Guta, RN, Hospital General**
*Sue Trupin, RN, Hospital General**
*Theresa Cahill, RN, Hospital General**
*Jo Anne Roy, Hospital General**

*Información proporcionada únicamente con propósitos identificativos; el autor firma como un individuo y no en nombre de una organización.

La verdadera fuente de los fondos destinados a cubrir el costo de imprenta de este argumento es el Comité de Acción Política del Local 1021 del Sindicato Internacional de Empleados de Servicio.



El comité receptor de la verdadera fuente de los fondos es financiado con contribuciones de los miembros.

Argumento Pagado A FAVOR de la Proposición J

LOS TRABAJADORES DEL HOSPITAL GENERAL DE SAN FRANCISCO DICEN SÍ A LA J

Proporcionamos cuidado de salud a cualquiera que se presente, pero no podemos seguir haciéndolo en vista de los drásticos recortes de presupuesto y de personal. Como trabajadores en el Hospital General de San Francisco, hemos visto en persona el impacto de los déficits presupuestarios en el cuidado directo de pacientes y programas especializados como servicios psiquiátricos agudos. La Proposición cierra lagunas e impone un recargo temporal a los visitantes de hotel que tendrá un promedio de \$3 por noche. Es hora de encontrar una solución equilibrada a nuestros déficits presupuestarios que preserve los servicios para nuestros pacientes.

Los trabajadores del Hospital General le piden que apoye los servicios para pacientes – ¡Vote SÍ a la J!

*Amalia Fyles, RN**

*Kristina Hung, RN**

*Daniel Merer, RN**

*Pete Trachy, RN**

*Amalia Deck, RN**

*Ana Urrutia, RN**

*Cynthia Cornett, RN**

*Teri Hightower, Camillera**

*Linda Cummins, Oficinista Principal**

*Cristina Mendoza, Oficinista Principal**

*Mayfanna Li, Asistente Médica**

*Marietta Morris-Alston, Oficinista de Unidad**

*Michael Tong, Oficial de Policía Institucional**

*Charles Sanchez, Camillero**

*Dionii Derrick**

*Jessica Tam Middleton**

*Información proporcionada únicamente con propósitos identificativos; el autor firma como un individuo y no en nombre de una organización.

La verdadera fuente de los fondos destinados a cubrir el costo de imprenta de este argumento es el Comité de Acción Política del Local 1021 del Sindicato Internacional de Empleados de Servicio.

El comité receptor de la verdadera fuente de los fondos es financiado con contribuciones de los miembros.

Argumento Pagado EN CONTRA de la Proposición J

Fin de los Argumentos Pagados A FAVOR de la Proposición J

La comunidad de pequeñas empresas está unida con-

tra la Proposición J. Nos oponemos al aumento del 14.3% del Impuesto Hotelero debido a la importancia de los visitantes y la industria de convenciones a la vitalidad general de la economía de San Francisco y su conexión directa a muchos de los rendimientos netos mensuales de nuestros miembros.

Aumentar los impuestos perjudicará a la comunidad de pequeñas empresas al desalentar a visitantes recreacionales, viajeros de negocios y a convenciones de venir a San Francisco. Este efecto perjudica a nuestra comunidad de dos maneras.

Primeramente, una gran parte de nuestros miembros se benefician directamente de las decenas de millones de dólares que los visitantes gastan regularmente. Segundo, la industria de servicios a visitantes es un gran impulsor de la economía - creando un efecto dominó de crecimiento económico positivo. Por cada cheque de pago a un mesero de banquete, conductor de autobús de tour, mesera, cantinero y conserje de hotel en la Ciudad, esos sueldos son reinvertidos en las pequeñas empresas de la Ciudad en cada vecindario.

Todos los residentes de San Francisco, directamente o indirectamente, dependen del motor económico que alimentan los visitantes. Por favor únase en oponer un impuesto que perjudicará a las empresas locales y retrasará el camino de nuestra difícil economía hacia la recuperación.

La Proposición J es la opción equivocada en esta economía. **Por favor únase y vote NO a la Proposición J.**

Red de Pequeñas Empresas

Consejo de Asociaciones de Comerciantes de Distrito de San Francisco

Representantes de Pequeñas Empresas

La verdadera fuente de los fondos destinados a cubrir el costo de imprenta de este argumento es la Red de Pequeñas Empresas de SF.

Argumento Pagado EN CONTRA de la Proposición J

La Proposición J es una iniciativa de ley irresponsable y sugerida en un mal momento que perjudicará a uno de los pilares económicos más importantes de San Francisco – turismo, convenciones y la industria de servicios para visitantes. Elevar los impuestos hoteleros al 14.3% desalentará a todo tipo de visitantes y le dará una ventaja a las otras ciudades.

En la industria de restaurantes, los visitantes de fuera de la ciudad representan una parte considerable de los comensales de San Francisco – trayendo dólares valiosos para las arcas de impuestos locales. Miles de meseros, cantineros, servidores, cocineros y personal

de restaurante no tendrían empleo si las personas de otros lugares no vinieran a San Francisco para hospedarse en nuestros hoteles, comer en nuestros restaurantes y gastar dinero en nuestra bella Ciudad.

Según la Oficina del Contralor de San Francisco, el aumento de impuesto de la Proposición J será pasado a los visitantes; reduciendo el número de habitaciones ocupadas, el dinero gastado en turismo y los empleos de la industria del turismo. Con el futuro económico de nuestra Ciudad en duda, lo último que necesitamos es impuestos más altos en sectores claves de nuestra economía y falta de incentivos para que los visitantes gasten dinero en nuestra Ciudad. Ahora no es el momento de aumentar impuestos.

Por favor únase y vote NO a la Proposición J. Apoye la industria de servicios a visitantes, hoteles y restaurantes de San Francisco. Vote NO a la Proposición J.

Asociación de Restaurantes Golden Gate

La verdadera fuente de los fondos destinados a cubrir el costo de imprenta de este argumento es la Asociación de Restaurantes Golden Gate.

Los tres mayores contribuyentes al comité receptor de la verdadera fuente de los fondos son: 1. Accuchex Corporation, 2. MTK Communications, 3. Asociación de Oficiales de Policía de San Francisco.

Argumento Pagado EN CONTRA de la Proposición J

La Proposición J hará que el impuesto hotelero de San Francisco sea el más alto en la nación, haciendo que seamos menos competitivos para el negocio de convenciones y eliminando más de 2,000 empleos cada año en hoteles, restaurantes e industrias relacionadas. El Alcalde Newsom equilibró el presupuesto de este año sin nuevos impuestos, ayude a apoyar nuestra recuperación económica.

Vote NO a la J, Sí a la K.

Cámara de Comercio de San Francisco y nuestros 1,500 negocios locales.

La verdadera fuente de los fondos destinados a cubrir el costo de imprenta de este argumento es la Cámara de Comercio de San Francisco.

Argumento Pagado EN CONTRA de la Proposición J

La Proposición J aumentará los impuestos sobre uno de los pilares económicos más importantes de San Francisco – turismo, convenciones y la industria de servicios para visitantes. Esta iniciativa de ley en la boleta pondrá en peligro empleos locales, ingresos por impuestos locales y nuestro futuro económico como

Ciudad. En papel, el aumento de impuesto es sobre las cuentas de hotel. En la vida real, este aumento al final le costará a usted – el contribuyente y el elector.

Decenas de miles de residentes locales son empleados directamente por empresas de todo tamaño que sirven a los millones de visitantes que vienen a nuestra Ciudad cada año. Desde restaurantes locales, a tiendas minoristas, a servicios de transporte, a locales de vida nocturna y más, los residentes de San Francisco dependen de los dólares de fuera de la ciudad para ganarse la vida. El aumento del impuesto hotelero desalentará a las convenciones de venir a nuestra Ciudad con consecuencias económicas terribles que se sentirían en todos los vecindarios de San Francisco.

Los proponentes alegarán que el impuesto sólo afecta a visitantes, pero este voto es acerca de empleos locales, empresas locales en su vecindario y la vitalidad de la industria principal de nuestra ciudad: el turismo. Menos visitantes significan menos oportunidades para usted, desempleo más alto en la ciudad y un grave obstáculo a la recuperación económica de nuestra economía local.

La Proposición J está mal para nuestros visitantes y está mal para los residentes de San Francisco. No permita que San Francisco se convierta en la ciudad con el impuesto hotelero más alto del país.

Vote no a la **Proposición J**.

Asociación de Propietarios y Administradores de Edificios de San Francisco

La verdadera fuente de los fondos destinados a cubrir el costo de imprenta de este argumento es BOMA - Asociación de Propietarios y Administradores de Edificios de SF.

Argumento Pagado EN CONTRA de la Proposición J

Vote No a la Proposición J—Proteja Sueldos y Empleos

La industria de convenciones y visitantes de San Francisco es esencial para la salud económica de nuestra Ciudad. Esta alza de impuestos costará más de 2,000 empleos, en su mayoría de sindicato y resultará en una pérdida de \$75 millones en sueldos.

Desalentará a visitantes y a empresas de venir a San Francisco y al mismo tiempo nos pondrá en desventaja al competir con otras ciudades para convenciones y otros eventos.

Si la Proposición J es aprobada, hará que el Impuesto Hotelero de San Francisco, en un 17.5%, sea el más alto del país. La Ciudad de Nueva York aumentó su impuesto hotelero a una cantidad similar, con resultados desastrosos. El negocio de las convenciones se fue a pique, costándole millones de dólares a la ciudad. La



Ciudad de Nueva York se vio obligada a revocar su aumento.

Únase en apoyar la industria de convenciones y visitantes en San Francisco. Vote NO a la Proposición J y ayúdenos a mantener los dólares de fuera fluyendo a la Ciudad. El futuro de nuestra economía local depende de su voto.

Por favor únase para votar NO a la Proposición J.

El Consejo Hotelero de San Francisco.

La verdadera fuente de los fondos destinados a cubrir el costo de imprenta de este argumento es Jim Ross Consulting.

K **Aclaración del Impuesto Hotelero y Definiciones**

Argumento Pagado A FAVOR de la Proposición K

Vote Sí a la K. La Proposición K recaudará \$12 millones al año en ingresos adicionales para la ciudad sin elevar el impuesto hotelero como la Proposición J. Vote Sí a la K, NO a la J – apoye la recuperación económica de San Francisco.

La Cámara de Comercio de San Francisco y nuestros 1,500 negocios locales.

La verdadera fuente de los fondos destinados a cubrir el costo de imprenta de este argumento es la Cámara de Comercio de San Francisco.

Fin de los Argumentos Pagados A FAVOR de la Proposición K

Argumento Pagado EN CONTRA de la Proposición K

Nuestra Ciudad no puede sostenerse mediante tarifas, multas, recortes, despidos y privatización. Es el momento de ayudar, recaudando nuevos ingresos. La Proposición K Kancelará el Impuesto Hotelero, generador de ingresos, de la Proposición J si obtiene más votos que la J. La Proposición J cierra las mismas lagunas jurídicas pero la J también recauda \$100 millones a través de un incremento del 2% al Impuesto Hotelero durante los próximos tres años. ¡Es suficientemente grande para ayudar a la Ciudad, pero demasiado pequeño para desanimar a los visitantes!

Vote NO a la Proposición K, y Sí a la Proposición J, el Impuesto Hotelero.

Mantenga Gratuito el Jardín Botánico

Karen Anderson

Mark Anquoe

Dennis Antenore

Don Ayers

Bridget Boylan

L.K. Buchanan

Allan Chalmers

Linda Chalmers

Barbara Chesnut

David Eldred

Pierre Fraysse

Jerry Gerber

Mark Gould

Christie Hakim

Katherine Howard

Jane Jens

Peter Jay Kushner

Jeanne Lahaie

Lori Liederman

Andrew Moore

Elias Moosa

Denis Mosgofian

Rasa Gustaitis Moss

Allen Schneider

Mary Spoerer

Las verdaderas fuentes de los fondos destinados a cubrir el costo de imprenta de este argumento son todos los autores excepto Mantenga Gratuito el Jardín Botánico.

Argumento Pagado EN CONTRA de la Proposición K

LOS LÍDERES LGBT DICEN NO A LA K

La Proposición K bloquearía fondos que son críticos para los servicios de LGBT en un momento en el que los recortes presupuestales han afectado a programas de salud VIH/SIDA, a clínicas que dan servicio a la comunidad transgénero y a programas de vivienda de transición.

Es el momento de defender a nuestra comunidad votando NO a la K.

Club Demócrata LGBT Harvey Milk

Orgullo en el Trabajo de SF

*Ex Senadora Carole Migden
Asambleísta Tom Ammiano
Supervisor David Campos
Debra Walker, Ex Presidente del Club Demócrata LGBT
Harvey Milk
Rafael Mandelman, Ex Presidente del Club Demócrata
LGBT Harvey Milk
Michael Goldstein, Ex Presidente del Club Demócrata
LGBT Harvey Milk
David Waggoner, Co-Presidente del Club Demócrata
LGBT Harvey Milk
Robert “Gabriel” Haaland, Orgullo en el Trabajo de SF
Kristina Wertz
Tim Durning, Miembro del Club Demócrata LGBT
Harvey Milk*

La verdadera fuente de los fondos destinados a cubrir el costo de imprenta de este argumento es Defienda a San Francisco.

Los tres mayores contribuyentes al comité receptor de la verdadera fuente de los fondos son: 1. Educadores Unidos de San Francisco, 2. Asociación de Enfermeros de California, 3. Asociación Progresista China.

Argumento Pagado EN CONTRA de la Proposición K

Los demócratas dicen ‘No se Traguen la Píldora Venenosa’ – Vote NO a la K

Los Demócratas de San Francisco se oponen a la Proposición K porque contiene una “píldora venenosa” que bloquea la entrada en vigencia de otra iniciativa de ley, la Proposición J. La Proposición K bloqueará ingresos que son muy necesarios para el sostenimiento de nuestras escuelas, nuestra infraestructura de salud, y nuestro sistema Muni.

Partido Demócrata de San Francisco

La verdadera fuente de los fondos destinados a cubrir el costo de imprenta de este argumento es Defienda a San Francisco.

Los tres mayores contribuyentes al comité receptor de la verdadera fuente de los fondos son: 1. Educadores Unidos de San Francisco, 2. Asociación de Enfermeros de California, 3. Asociación Progresista China.

Argumento Pagado EN CONTRA de la Proposición K

Los Representantes de los Inquilinos dicen NO a la K

La Proposición K contiene una cláusula llamada una “píldora venenosa” que terminará con la Proposición J y limitará los fondos para servicios de la ciudad de los que dependen los Inquilinos.

LOS INQUILINOS DICEN ‘NO SE TRAGUE LA PÍLDORA VENENOSA’ – ¡VOTE NO A LA K!

*Sindicato de Inquilinos de San Francisco
Alianza para Viviendas a Precios Asequibles*

La verdadera fuente de los fondos destinados a cubrir el costo de imprenta de este argumento es Defienda a San Francisco.

Los tres mayores contribuyentes al comité receptor de la verdadera fuente de los fondos son: 1. Educadores Unidos de San Francisco, 2. Asociación de Enfermeros de California, 3. Asociación Progresista China.

Argumento Pagado EN CONTRA de la Proposición K

LOS MAESTROS DICEN NO A LA K – ¡NO SE TRAGUE LA PÍLDORA VENENOSA!

Los maestros de escuela reconocen una trampa cuando la ven, y eso es lo que es la Proposición K. La proposición K contiene una “píldora venenosa” que bloqueará la entrada en vigencia de otra iniciativa de ley incluida en la boleta, la Proposición J. La Proposición J es una solución razonable a los déficits presupuestales que este año amenazaron con los despidos de 900 maestros.

Apoye a nuestra Ciudad y nuestras Escuelas - Vote NO a la K

*Dennis Kelly, Presidente – UESF
Susan Solomon, Secretaria – UESF*
Larry Nicholson, Galileo High*
Kathleen Cecil, Mission High*
Katherine Melvin, Lowell High*
Maria Teresa Rode, Lowell High*
Ken Tray, Lowell High*
Maria Lourdes Nocedal, Sheridan Elementary*
Alita Blanc, Moscone Elementary*
Patricia Golumn, A.P. Giannini Middle*
Susan Kitchell, School Nurse, Burton High*
Miranda Doyle, Martin Luther King Middle*
Lawrence Blake, Hoover Middle*
Charles Turner, Tenderloin Elementary (Jub.)*
Rose Curreri, Taylor Elementary*
Jay Kozak, George Washington High*
David Mahon, Guadalupe Elementary*
Eva Lee, Alamo Elementary*
Mary Thomas, Centro Infantil San Miguel*
Patricia Mann, Psicóloga Escolar*
Marilyn Cornwell, Maestro Suplente*
Daniel Markarian, Suplente de CORE **

*Información proporcionada únicamente con propósitos identificativos; el autor firma como un individuo y no en nombre de una organización.

La verdadera fuente de los fondos destinados a cubrir el costo de imprenta de este argumento es Defienda a San Francisco.



Los tres mayores contribuyentes al comité receptor de la verdadera fuente de los fondos son: 1. Educadores Unidos de San Francisco, 2. Asociación de Enfermeros de California, 3. Asociación Progresista China.

Argumento Pagado EN CONTRA de la Proposición K

Red de Acción de Personas de la Tercera Edad dice NO a la Píldora Venenosa – NO A LA K.

La Proposición K impedirá que la ciudad recaude ingresos que la ciudad necesita para la protección de servicios para las personas de la tercera edad y las personas con discapacidades. La Proposición K se colocó en la boleta a solicitud de las grandes corporaciones de hoteles que no quieren pagar su justa contribución. Si la Proposición K es aprobada, impedirá que otra iniciativa de ley, la Proposición J, entre en vigencia. La Proposición J cierra lagunas fiscales y recauda ingresos muy necesarios para la ciudad.

Conforme la Ciudad ha recortado drásticamente servicios para equilibrar su presupuesto, los servicios para las personas de la tercera edad y las personas con discapacidades se han visto reducidos drásticamente, o han sido recortados por completo. La Proposición K causará más recortes a los servicios para personas de la tercera edad. Vote NO A LA K.

Red de Acción de Personas de la Tercera Edad

La verdadera fuente de los fondos destinados a cubrir el costo de imprenta de este argumento es Defienda a San Francisco.

Los tres mayores contribuyentes al comité receptor de la verdadera fuente de los fondos son: 1. Educadores Unidos de San Francisco, 2. Asociación de Enfermeros de California, 3. Asociación Progresista China.

Argumento Pagado EN CONTRA de la Proposición K

Voces Unidas de la Comunidad y los Trabajadores Dicen Vote NO a la K

La Proposición K es una trampa engañosa de los propietarios de los grandes hoteles para terminar con la Proposición J. **Vote SÍ a la J, NO a la K** para proteger servicios públicos vitales para todos los residentes.

Causa Justa::Just Cause (anteriormente Comité de Vivienda St. Peter)

Asociación Progresista China

Fondo Coleman de Acción para Niños

Centro Comunitario Filipino

Mujeres Unidas y Activas

Orgullo en el Trabajo

Jóvenes Trabajadores Unidos

EMPLEOS CON JUSTICIA

Personas Organizadas para Exigir sus Derechos

Ambientales y Económicos

Programa de Jornaleros de San Francisco

La verdadera fuente de los fondos destinados a cubrir el costo de imprenta de este argumento es Defienda a San Francisco.

Los tres mayores contribuyentes al comité receptor de la verdadera fuente de los fondos son: 1. Educadores Unidos de San Francisco, 2. Asociación de Enfermeros de California, 3. Asociación Progresista China.

Argumento Pagado EN CONTRA de la Proposición K

El Sierra Club se opone a la Proposición K

La Proposición K bloqueará que entre en vigencia la Proposición J, afectando a nuestro presupuesto y causando recortes en los fondos para los parques, los espacios abiertos y Muni.

El Sierra Club dice Vote NO a la K y Sí a la J

Sierra Club

La verdadera fuente de los fondos destinados a cubrir el costo de imprenta de este argumento es Defienda a San Francisco.

Los tres mayores contribuyentes al comité receptor de la verdadera fuente de los fondos son: 1. Educadores Unidos de San Francisco, 2. Asociación de Enfermeros de California, 3. Asociación Progresista China.

Argumento Pagado EN CONTRA de la Proposición K

Las agencias comunitarias de salud sin fines de lucro dicen ¡No a la K!

Las agencias comunitarias de salud y servicios humanos sin fines de lucro de San Francisco han experimentado recortes significativos de fondos durante los últimos dos años. Las proyecciones del año próximo muestran un déficit que será aún más devastador para los servicios esenciales de los residentes más vulnerables de San Francisco.

La Proposición K es una iniciativa de ley engañosa que está diseñada para impedir la aprobación de la Proposición J, el recargo temporal del 2% a las habitaciones de hoteles. La Proposición J es una iniciativa de ley para recaudar ingresos que necesitamos urgentemente para asegurar que puedan continuar los servicios esenciales para personas de la tercera edad, las familias, los discapacitados y las personas sin hogar de San Francisco.

La Proposición K es una píldora venenosa que terminaría con la Proposición J y eliminaría una fuente potencial de fondos para servicios vitales en toda la Ciudad.

¡Únase a la Red de Servicios Humanos de San

Francisco, una coalición de más de 100 agencias comunitarias sin fines de lucro, para votar SÍ a la J y NO a la K!

Red de Servicios Humanos de San Francisco

La verdadera fuente de los fondos destinados a cubrir el costo de imprenta de este argumento es la Red de Servicios Humanos de San Francisco.

Argumento Pagado EN CONTRA de la Proposición K

¡LOS SOCORRISTAS DICEN NO A LA K!

Los Socorristas del Hospital General de San Francisco se oponen a la Proposición K porque contiene una “píldora venenosa” que bloquearía la entrada en vigencia de otra iniciativa de ley, la Proposición J. La Proposición J recauda fondos para la atención a pacientes críticos del Hospital General de San Francisco y otros servicios de emergencia. Si la Proposición K es aprobada, ocasionará que continúen los recortes presupuestales y eso afectará negativamente a la atención de emergencia del Hospital General.

¡Los Socorristas de San Francisco le piden que Vote NO a la K y SÍ a la J!

*Kathryn Guta, RN**

*Sue Trupin, RN**

*Theresa Cahill, RN**

*Jo Anne Roy, RN**

*Información proporcionada únicamente con propósitos identificativos; el autor firma como un individuo y no en nombre de una organización.

La verdadera fuente de los fondos destinados a cubrir el costo de imprenta de este argumento es el Comité de Acción Política del Sindicato Internacional de Empleados de Servicio, Local 1021.

El comité receptor de la verdadera fuente de los fondos está sostenido por las contribuciones de los miembros.

Argumento Pagado EN CONTRA de la Proposición K

¡LOS TRABAJADORES DE LAS BIBLIOTECAS DICEN VOTE NO A LA K!

Los bibliotecarios y trabajadores de las bibliotecas se oponen a la Proposición K porque contiene una “píldora venenosa” que impedirá que otra iniciativa de ley, la Proposición J, entre en vigencia. La Proposición J proporciona ingresos muy necesarios para nuestras bibliotecas vecinales que luchan por sobrevivir, cerrando las lagunas jurídicas de las que abusan las empresas de reservaciones de hoteles, tanto de aerolíneas como en línea, y además impone un recargo temporal de \$3 por noche a los visitantes.

Los trabajadores de las bibliotecas le piden apoyar a nuestras bibliotecas – Vote NO a la K, y SÍ a la J!

*Beverly Hayes, Bibliotecaria**

*Andrea Grimes, Bibliotecaria**

*Catherine Bremer, Bibliotecaria**

*Marilyn Dong, Bibliotecaria**

*Nancy Silverrod, Bibliotecaria**

*Quindi Berger, Bibliotecaria**

*Stephen Lee, Técnico de Biblioteca**

*Andy Giang, Técnico de Biblioteca**

*Jennifer Giovanetti, Asistente de Bibliotecario**

*Donna Persechino, Bibliotecaria**

*Información proporcionada únicamente con propósitos identificativos; el autor firma como un individuo y no en nombre de una organización.

La verdadera fuente de los fondos destinados a cubrir el costo de imprenta de este argumento es el Comité de Acción Política del Sindicato Internacional de Empleados de Servicio, Local 1021.

El comité receptor de la verdadera fuente de los fondos está sostenido por las contribuciones de los miembros.

Argumento Pagado EN CONTRA de la Proposición K

¡LOS TRABAJADORES DEL HOSPITAL LAGUNA HONDA DICEN VOTE NO A LA K!

Los trabajadores del Hospital Laguna Honda se oponen a la Proposición K porque contiene una “píldora venenosa” que bloquearía la entrada en vigencia de otra iniciativa de ley, la Proposición J. La Proposición J recaudará ingresos para sostener la atención que les proporcionamos a personas de la tercera edad y pacientes discapacitados en el Hospital Laguna Honda. Si la Proposición K es aprobada, los recortes presupuestales en Laguna Honda continuarán, y serán los pacientes los que paguen el costo.

Los trabajadores del Hospital Laguna Honda le piden que apoye la atención a pacientes de la tercera edad y discapacitados – ¡Vote NO a la K, y SÍ a la J!

*Susan Lindsay, Trabajadora de Salud**

*Gloria Mayfield, Asistente de Enfermería**

*Patricia Mackey Williams, Asistente de Enfermería**

*Rosalinda Concha, Enfermera Vocacional con Licencia**

*Masaki Tsumi, Asistente de Enfermería**

*Randy Ellen Blaustein, Especialista Certificado en Recreación Terapéutica**

*Gregory Rechsteiner, Servicios de Planta**

*Jamilah Din, Trabajador de Servicios de Alimentos**

*Bonnie Richardson, DMIT**

*Joseph McHugh, Cadete**

*Winnie Dunbar, Cadete**

*Micahel Beglin, Camillero**



*Karen Zhang, Camillera**
*Jenny Tam, Camillera**
*Rose Huang, Camillera**
*Chi-Lung Chan, Camillera**
*Li Chan Lei, Camillera**
*Philip Chang, Camillero**
*Allen Lee, Camillero**
*Tan Poy Chan, Camillero**
*Mee Mee Tong, Camillera**
*Alexander Maestre, Camillero**

*Información proporcionada únicamente con propósitos identificativos; el autor firma como un individuo y no en nombre de una organización.

La verdadera fuente de los fondos destinados a cubrir el costo de imprenta de este argumento es el Comité de Acción Política del Sindicato Internacional de Empleados de Servicio, Local 1021.

El comité receptor de la verdadera fuente de los fondos está sostenido por las contribuciones de los miembros.

Argumento Pagado EN CONTRA de la Proposición K

Los trabajadores del Hospital General de San Francisco dicen NO a la K – ¡No se trague la píldora venenosa!

La Proposición K contiene una cláusula especial, llamada una “píldora venenosa” que impediría la entrada en vigencia de la Proposición J. La Proposición J cierra las lagunas jurídicas de las que abusan las empresas de reservaciones de hoteles, tanto de aerolíneas como en línea, y además impone un recargo temporal de \$3 por noche a los visitantes. San Francisco necesita un enfo-

que equilibrado a su déficit presupuestal, y la Proposición J ayudará a recaudar ingresos que son muy necesarios.

Los trabajadores del Hospital General de San Francisco le piden que proteja los servicios de atención de la salud - ¡Vote NO a la K!

*Amalia Fyles, RN**
*Kristina Hung, RN**
*Charles Sanchez, Camillero**
*Cristina Mendoza, Oficinista Principal**
*Daniel Merer, RN**
*Pete Trachy, RN**
*Teri Hightower, Camillera**
*Linda Cummins, Oficinista Principal**
*Mayjanna Li, Asistente Médico**
*Mariertta Morris-Alston, Oficinista de Unidad**
*Ana Urrutia, RN**
*Michael Tong, Oficial de Policía Institucional**
*Amalia Deck, RN**
*Dionii Derrick**
*Jessica Tam Middleton**

*Información proporcionada únicamente con propósitos identificativos; el autor firma como un individuo y no en nombre de una organización.

La verdadera fuente de los fondos destinados a cubrir el costo de imprenta de este argumento es el Comité de Acción Política del Sindicato Internacional de Empleados de Servicio, Local 1021.

El comité receptor de la verdadera fuente de los fondos está sostenido por las contribuciones de los miembros.

L

Sentarse o Acostarse en las Aceras

Argumento Pagado A FAVOR de la Proposición L

La Asociación para Mejoras de Cole Valley apoya la ordenanza Aceras Seguras, porque creemos que mejorará el acceso y seguridad del vecindario Haight Ashbury.

Lena Emmerly
Amy Blakeley
Chuck Canepa
David Crommie
Joan Downey
Karen Crommie
Carole Glosenger
Douglas Hall
Marianne Hesse
Shannon Cooper Hoch

La verdadera fuente de los fondos destinados a cubrir el costo de imprenta de este argumento es la Asociación para Mejoras de Cole Valley.

Argumento Pagado A FAVOR de la Proposición L

Civismo en las Aceras hará posible sentirse seguro mientras se realizan compras en la localidad. El Departamento de Policía de San Francisco no tiene las herramientas para ser capaz de mantener las aceras libres de personas amenazantes, y esto está afectando a nuestros comercios locales y la integridad de nuestros vecindarios. Las comunidades progresistas como Santa Cruz, Berkeley y Seattle han hecho a sus comunidades más vibrantes aprobando una ley similar. San Francisco no debería perder dinero porque las perso-

nas se sienten más seguras comprando en otro lugar. Las familias y negocios locales que constituyen HAIA le piden Votar Sí a la L y No a la M (que haría inválida a la L) para tener vecindarios seguros y saludables.

Asociación para Mejoras de Haight Ashbury

La verdadera fuente de los fondos destinados a cubrir el costo de imprenta de este argumento es la Asociación para Mejoras de Haight Ashbury.

Argumento Pagado A FAVOR de la Proposición L

Los vecindarios de San Francisco APOYAN la Proposición L.

¡Vote Sí a Civismo en las Aceras!

Ayude a mejorar uno de los atractivos más importantes de San Francisco: ¡nuestros distritos comerciales de vecindario!

Los negocios locales necesitan nuestra ayuda para mantener las aceras públicas atractivas para los clientes.

Esta iniciativa de ley...

- *Le da* a la policía la capacidad de enfrentar el problema de las personas sentadas o acostadas en la vía pública.
- *Ayudará* a los corredores comerciales locales y a los pequeños propietarios de negocios.
- *Sólo* se aplica durante horas hábiles.
- *Sólo* afecta las aceras públicas; no los parques públicos, las playas, las plazas ni otras áreas públicas.
- *Mantiene* los derechos civiles al proteger la libre expresión.
- *No* trata a las personas sin hogar como criminales.

Todos los vecindarios de la Ciudad se beneficiarán con esta iniciativa de ley.

Apoye el carácter local, la seguridad y la supervivencia de los pequeños negocios y restaurantes de San Francisco.

¡Vote Sí a la Proposición L!

Coalición para los Vecindarios de San Francisco

Fundada en 1973.

44 organizaciones vecinales.

La verdadera fuente de los fondos destinados a cubrir el costo de imprenta de este argumento es la Coalición para los Vecindarios de San Francisco.

Argumento Pagado A FAVOR de la Proposición L

Vote Sí al civismo en nuestras aceras. Todo mundo tiene el derecho de usar las aceras de San Francisco, no solamente unos cuantos que deciden establecer su campamento frente a las casas y negocios. Por favor

únase a los líderes locales de todos los vecindarios y vote Sí a la L, NO a la K.

La Cámara de Comercio de San Francisco y nuestros 1,500 negocios locales.

La verdadera fuente de los fondos destinados a cubrir el costo de imprenta de este argumento es la Cámara de Comercio de San Francisco.

Argumento Pagado A FAVOR de la Proposición L

La Proposición L asegura que las aceras sean usadas para caminar, y no para sentarse o dormir. La iniciativa de ley hará a nuestra ciudad más atractiva y estimulará al turismo, que es la mayor industria de San Francisco.

La proposición M es una píldora venenosa, que si es aprobada, cancelará la Proposición L. También pone potencialmente en peligro a nuestros residentes al exigir patrullar a pie, cuando hacerlo en auto, bicicleta o a caballo podría ser una mejor solución.

VOTE SÍ A LA PROPOSICIÓN L
VOTE NO A LA PROPOSICIÓN M

Partido Republicano de San Francisco
www.sfgop.org

Nominados Republicanos
John Dennis, Distrito 8 del Congreso
Alfonso Faustino, Distrito 12 de la Asamblea
Laura Peter, Distrito 13 de la Asamblea

Comité Ejecutivo
Howard Epstein, Presidente
Bill Campbell, Secretario
Brooke Chappell, VP de Eventos Especiales

Distrito 12 de la Asamblea
Michael Antonini
Chris Baker
Janet C. Campbell
Rita O'Hara

Distrito 13 de la Asamblea
Alisa Farenzena
Sue C. Woods

Suplente
Christopher L. Bowman

La verdadera fuente de los fondos destinados a cubrir el costo de imprenta de este argumento es el Partido Republicano de San Francisco.

Los tres mayores contribuyentes al comité receptor de la verdadera fuente de los fondos son: 1. Californianos a Favor de la Protección del Derecho a Votar, 2. Plan de Respuesta de San Francisco, Sí a la B, 3. Jim Anderer.



Argumento Pagado A FAVOR de la Proposición L

S.O.S: Salven Nuestras Aceras

Los residentes y comerciantes de San Francisco están cansados de la falta de civismo en nuestras aceras. Los ciudadanos que cumplen con la ley están siendo acosados por personas que obstruyen nuestras aceras. Únase a la coalición de miles de otros residentes votando **Sí a la L**.

Philip Belber, Comerciante y Propietario de Pequeña Empresa

La verdadera fuente de los fondos destinados a cubrir el costo de imprenta de este argumento es Philip Belber.

Argumento Pagado A FAVOR de la Proposición L

Padres de Familia de Escuelas Públicas a Favor del Civismo en las Aceras Sí a la L—No, No, No a la M/ Píldora Venenosa

Como padres de niños en escuelas primarias públicas en Haight y otros vecindarios, le pedimos que vote **Sí a la L**.

Por favor **RECHACE** la Píldora Venenosa del Patrullaje a Pie—la Proposición M, que anularía su voto por la Proposición L.

Vote Sí a la L y No a la M.

*Shiela Anastas, Presidenta de Seguridad de las Escuelas Públicas**

*Tom Hsieh, Padre de escuela pública**

*Nicole Hsieh, Presidente de PTA /Maestro de Escuela Pública**

Lana Agot, Madre de escuela pública

Paul Chew, Padre de escuela pública

Ellen Le, Madre de escuela pública

Alexandra Wolbach, Madre de escuela pública

Yet Mui, Padre de escuela pública

Nicole Tai, Madre de escuela pública

Heidi Queen, M.D.

Amber Leung, Madre de escuela pública

Robert Larson, Padre de escuela pública

Emily Wu, Madre de escuela pública

Luke Wolbach, Padre de escuela pública

Angela Lee, Madre de escuela pública

Christina Lum, Madre de escuela pública

Albert Ko, Padre de escuela pública

Marian Lam, Madre de escuela pública

Elizabeth Goumas, Madre de escuela pública

Victor Wong, Padre de escuela pública

Cho Tai, Padre de escuela pública

*Gregory Wong, Padre de escuela pública**

*Información proporcionada únicamente con propósitos identificativos; el autor firma como un individuo y no en nombre de una organización.

Las verdaderas fuentes de los fondos destinados a cubrir el costo de imprenta de este argumento son Alexandra Wolbach, Luke Wolbach, Albert Ko, Marian Lam Ko, Yet Mui, William Anastas, Barry Lee, Susan Lee, Tom Hsieh, Nicole Hsieh.

Argumento Pagado A FAVOR de la Proposición L

ASIÁTICOS AMERICANOS POR Sí a la L y No a la M

Nuestros niños en edad escolar están amenazados por personas que acampan en aceras públicas y usan un comportamiento agresivo para intimidar a los peatones. Algunos de estos delincuentes van de ciudad en ciudad, utilizando nuestros recursos y acampando en lugares públicos. Necesitamos Civismo en las Aceras, **Sí a la L y No a la M, la píldora venenosa de patrullaje a pie**.

Club Demócrata Asiático del Pacífico

La verdadera fuente de los fondos destinados a cubrir el costo de imprenta de este argumento es el Club Demócrata Asiático del Pacífico.

Los tres mayores contribuyentes al comité receptor de la verdadera fuente de los fondos son: 1. Tuchow para DCCC 2010, 2. Sullivan para DCCC 2010, 3. Tom Hsieh para SFDCCC 2010.

Argumento Pagado A FAVOR de la Proposición L

Los Oficiales de Policía de San Francisco Quieren Civismo en las Aceras—Vote Sí a la L

La Proposición L (Civismo en las Aceras) es una iniciativa de ley de sentido común que ha sido ya aprobada en otras 13 ciudades de los EE.UU. Simplemente le da a la policía la capacidad legal para solicitar a las personas sentadas o acostadas en la vía pública que se levanten.

La ciudad tiene un problema con personas agresivas que bloquean las aceras, acosan a los habitantes de San Francisco todos los días y alejan a los clientes de los comercios locales que comparten esas aceras. ¿Le gusta cruzar corredores comerciales en donde hay individuos tirados en verdaderos campamentos sobre la acera?

Actualmente, a menos que alguien reporte un problema, la policía no tiene la capacidad de solicitar proactivamente a las personas que están bloqueando la acera que se levanten.

Las aceras son para todos. Por favor vote por Civismo en las Aceras, por favor vote **SÍ a la Iniciativa de Ley L**.

Martin Halloran, Tesorero

Asociación de Oficiales de Policía de San Francisco

La verdadera fuente de los fondos destinados a cubrir el costo de imprenta de este argumento es la Coalición para Civismo en las Aceras.

Los tres mayores contribuyentes al comité receptor de la verdadera fuente de los fondos son: 1. Ron Conway, 2. Diane B. Wilsey, 3. Mike Moritz.

Argumento Pagado A FAVOR de la Proposición L

¡Regresemos el civismo a nuestras aceras! Comerciantes vecinales a favor de Sí a la L, Civismo en las Aceras.

¡Vote **Sí a la L** Civismo en las Aceras y **No a la M**—Píldora Venenosa de Patrullaje a Pie! El Consejo de Comerciantes de los Distritos de San Francisco representa a sus comerciantes vecinales en toda la Ciudad que están teniendo que enfrentarse a vagabundos agresivos que alejan a los clientes y amenazan a los peatones vulnerables. Únase a una amplia coalición de residentes, propietarios de pequeños negocios y activistas de discapacitados votando **Sí a la L y No a la M**.

Consejo de Asociaciones de Comerciantes de los Distritos de SF

Comerciantes del Distrito Polk

Asociación de Comerciantes la Misión

La verdadera fuente de los fondos destinados a cubrir el costo de imprenta de este argumento es la Coalición para Civismo en las Aceras.

Los tres mayores contribuyentes al comité receptor de la verdadera fuente de los fondos son: 1. Ron Conway, 2. Diane B. Wilsey, 3. Mike Moritz.

Fin de los Argumentos Pagados A FAVOR de la Proposición L

Argumento Pagado EN CONTRA de la Proposición L

La única cosa que la proposición L hace que no hagan las leyes actuales es que sea un crimen sentarse o acostarse: la obstrucción y el acoso al estar sentado o acostado ya son un crimen. Si se toma en serio, la proposición L prohibiría sentarse a jugar ajedrez en Market Street o dominó en el Tenderloin, sentarse en una silla de jardín mientras se lleva a cabo una venta de garaje, o que los niños vendan limonada o galletas en la acera.

Nadie quiere atentar contra los espacios públicos de esta manera. Pero la alternativa es que la ley sería aplicada en contra de algunas personas, y no en contra de otras. Esto viola la Constitución: la ley debería aplicarse igualmente a todos en una democracia.

Sentarse/acostarse trataría a los indigentes, los jornaleros y a los jóvenes de color como criminales. San Francisco utilizó una ley de sentarse/acostarse en 1968

en contra de los hippies y los gays; esa ley fue declarada inconstitucional en los tribunales.

La criminalización hace que la vida sea más cruel para los indigentes, y amenaza a los trabajadores inmigrantes con la deportación. A pesar de que el número de camas en los albergues disminuye continuamente, una serie de leyes locales y estatales en los años 80 y 90 hacen que sea un crimen para los indigentes dormir en la calle. La criminalización nunca ha funcionado para disminuir la indigencia y no hace otra cosa que saturar el sistema de tribunales. La policía emitió, según reportes, 13.000 infracciones de “calidad de vida” el año pasado. De los 3.200 de aquellos que recibieron representación, menos del 5% fueron encontrados como merecedores de castigo por los tribunales.

El representante del Departamento de Policía ante el Consejo de Supervisores admitió que la ley sobre sentarse/acostarse no era necesaria para solucionar la obstrucción de las aceras. Queremos que la policía atienda el crimen real en San Francisco, en lugar de perder su valioso tiempo en personas que están sentadas inocentemente.

Coalición Las Aceras Son para las Personas

La verdadera fuente de los fondos destinados a cubrir el costo de imprenta de este argumento es la Coalición Las Aceras Son para las Personas.

Los dos contribuyentes al comité receptor de la verdadera fuente son: Stuart Handelman y Paul Boden.

Argumento Pagado EN CONTRA de la Proposición L

Habla por aquellos que no pueden hablar por sí mismos; asegura la justicia para aquellos que están siendo aplastados. (Proverbios 31:8)

La gente debe usar las aceras para sentarse o acostarse, para descansar o dormir. Los indigentes y jornaleros son miembros de nuestra comunidad, y las leyes que los criminalizan son moralmente indebidas y contrarias al espíritu de santuario en San Francisco.

La Proposición L es redundante: La Proposición L permite a la policía castigar aquellos que no han cometido ningún crimen. Las leyes existentes atienden adecuadamente las inquietudes de los que la proponen, incluyendo leyes en contra de la obstrucción de las aceras y de solicitud agresiva de limosnas.

La Proposición L no llevará a las personas a los servicios: San Francisco tiene **una** cama de albergue por cada **seis** indigentes. El desempleo es muy alto y los servicios públicos se han recortado.

La Proposición L ataca los derechos civiles de grupos vulnerables: La Proposición L tiene como **verdadero**



propósito limpiar las aceras de la ciudad de personas indigentes y otros miembros indefensos de la comunidad al dar a la policía una amplia discreción para definir lo que es actividad ilegal. Esta amenaza a la libertad de expresión y los espacios públicos es compartida por **todos** los miembros de la comunidad, incluyendo a los jornaleros y jóvenes de bajos ingresos.

Nosotros estamos con a todos los habitantes de San Francisco que aman la justicia y se oponen al intento de la Proposición L de criminalizar sentarse o acostarse en las aceras públicas.

Vote NO a la Proposición L

Testigos Religiosos con los Indigentes

Comité Directivo

*Hermana Bernie Galvin, Fundadora de los Testigos Religiosos, Jubilada**

*Sr. John "Fitz" Fitzgerald, Jubilado**

*Rev. Norman Fong, Activista del Barrio Chino**

*Rabí Micah Hyman, Congregación Beth Sholom**

*Sra. April Prosser, La Iglesia de los Indigentes**

*Sra. Colleen Rivecca, Fundación St. Anthony**

*Padre Louie Vitale, Iglesia St. Boniface**

*Rabí Peretz Wolf-Prusan**

*Sr. Michael Bien, Abogado, Rosen, Bien & Galvan, LLP**

*Información proporcionada únicamente con propósitos identificativos; el autor firma como un individuo y no en nombre de una organización.

La verdadera fuente de los fondos destinados a cubrir el costo de imprenta de este argumento es Testigos Religiosos con los Indigentes.

Argumento Pagado EN CONTRA de la Proposición L

¡Sentarse No Debería Ser un Crimen! No a la Proposición L.

La Proposición L haría que sea ilegal para toda mujer, hombre y niño en la ciudad sentarse o acostarse en cualquier acera, en cualquier lugar, aún si no están bloqueando esa acera. Es una ley mal escrita que **nos criminalizará a todos**.

En 1968 San Francisco prohibió sentarse sin bloquear la acera. Creada como una "herramienta" para acosar e intimidar a los hippies en el vecindario Haight Ashbury, esa ley fue finalmente utilizada por la policía para dirigirse e intimidar a los hombres Gay del vecindario de Castro.

Los exitosos retos constitucionales hicieron que la ley fuera derogada en 1979. ¿Realmente deseamos desperdiciar los fondos de la ciudad repitiendo el mismo error inconstitucional?

El alcalde Newsom ha declarado que la intención de la Proposición L es proporcionar más civismo en las "aceras" eliminando hostilidad y confrontaciones innecesarias". Sin embargo no ha podido explicar por qué esa meta no puede lograrse a través de la aplicación de las leyes que ya vuelve ilegal tanto bloquear las aceras como otras formas de comportamiento público inaceptable.

Lo que no puede ignorarse son las consecuencias negativas de esta ley.

Si es aprobada, la Proposición L tendrá como resultado:

- Criminalizar a los jornaleros que se sienten mientras esperan un trabajo.
- Criminalizar a los residentes que se sienten en una silla enfrente de sus propias casas.
- Criminalizar a nuestros niños cuando se sienten en la acera para jugar.
- Estimular a la policía para que acose e intimide a los pobres e indigentes que utilizan el espacio público de la acera para sentarse durante el día, aún cuando no estén bloqueando la acera ni acosando a nadie.

El resultado será que la Proposición L hará que nuestras calles tengan menos civismo para la mayoría de los residentes de San Francisco y sus visitantes.

Vote No a la Proposición L. ¡Sentarse No Debería Ser un Crimen!

Consejo Vecinal de Haight Ashbury

La verdadera fuente de los fondos destinados a cubrir el costo de imprenta de este argumento es el Consejo Vecinal de Haight Ashbury.

Argumento Pagado EN CONTRA de la Proposición L

Harvey Milk se opuso a esta idea hace más de 30 años porque esas leyes son utilizadas para seleccionar e intimidar personas que algunos ven como socialmente indeseables. La Proposición L representa lo opuesto de los valores que tiene San Francisco. Es injusta, poco caritativa e inconstitucional. NO A LA L.

Club Demócrata LGBT Harvey Milk

Orgullo en el Trabajo San Francisco

David Waggoner

La verdadera fuente de los fondos destinados a cubrir el costo de imprenta de este argumento es el Club Demócrata LGBT Harvey Milk.

Los tres mayores contribuyentes al comité receptor de la verdadera fuente de los fondos son: 1. SEIU 1021, 2. Asociación de Enfermeros de California, 3. Educadores Unidos de San Francisco.

Argumento Pagado EN CONTRA de la Proposición L

Vote No a la Proposición L.

Cuando veo a personas durmiendo en la calle o algunas veces sentados en la acera, no es una visión agradable, pero no debería ser un crimen. Hay suficientes leyes en los libros para detener las conductas verdaderamente antisociales. Hay leyes contra la transgresión, el bloqueo de las aceras y las entradas a propiedad privada, así como agresión, agresión con lesiones o comportamiento amenazador. Esas son las acciones que deberían notificarse a nuestra policía y podrían detenerse con más patrullaje a pie en nuestros vecindarios. Cuando yo crecí, los oficiales de policía eran "oficiales de ronda". Todo mundo en el vecindario los conocía, y ellos conocían a todas las personas del vecindario. Eso hacía que las calles fueran más seguras. Los costos de arrestar a las personas por comportamiento pasivo, tal como simplemente dormir en las calles o acostarse y sentarse en la acera sin molestar

físicamente a nadie, resultará ser una actividad demasiado cara para la ciudad. Las citas en los tribunales, el tiempo potencial en la cárcel, y las acciones administrativas todas cuestan dinero en una época en que nuestros presupuestos están siendo recortados para los programas sociales, el transporte MUNI, etc.

Por esta razón, estoy votando "no" a la Proposición L. Otras alternativas, tales como tener más policías en las calles, serían mejores para resolver los problemas de comportamiento antisocial en nuestros vecindarios.

Vote No a la Proposición L.

*John Burton, Presidente del Partido Demócrata de California**

*Información proporcionada únicamente con propósitos identificativos; el autor firma como un individuo y no en nombre de una organización.

La verdadera fuente de los fondos destinados a cubrir el costo de imprenta de este argumento es John Burton.

M Vigilancia Policial Comunitaria y Patrullaje a Pie**Argumento Pagado A FAVOR de la Proposición M**

Nuestros vecindarios están unidos en apoyar la vigilancia policial comunitaria y rondas de patrullaje a pie.

Hemos visto cómo el compromiso del SFPD al patrullaje a pie varía a través de los años, dependiendo de quién es el Alcalde o el Jefe de Policía.

Necesitamos oficiales de ronda comprometidos con la comunidad y que construyan relaciones a largo plazo.

La Proposición M hace que la vigilancia policial comunitaria y el patrullaje a pie sean componentes permanentes de la práctica del SFPD.

*Consejo Vecinal de Haight Ashbury
Asociación de Comerciantes y Vecinos de Lower Haight
Paul Oskai, Director Ejecutivo del Centro Cultural y Comunitario Japonés del Norte de California*
Joseph Smooke, Representante de Bernal Heights
Reverendo Henry Davis, Ministro de Western Addition*

*Información proporcionada únicamente con propósitos identificativos; el autor firma como un individuo y no en nombre de una organización.

Las verdaderas fuentes de los fondos destinados a cubrir el costo de imprenta de este argumento son el Consejo Vecinal de Haight Ashbury - HANC, la Asociación de Comerciantes y Vecinos de Haight - LoHAMNA, Y Paul Oskai - Centro Cultural y Comunitario Japonés del Norte de California. (ED).).

Argumento Pagado A FAVOR de la Proposición M

Los líderes de API apoyan la Proposición M para un Muni más seguro

Cuando una ola de violencia racial fue dirigida a asiático-americanos en las estaciones de Muni en Bayview y Visitación Valley, el SFPD respondió con más patrullaje a pie.

Si la Proposición M hubiera estado vigente, el patrullaje a pie de Muni YA hubiera sido una presencia regular ANTES de que se produjera la violencia.

Vote Sí a la Proposición M para un Muni más seguro.

*Tim Ly, Asociación Progresista China
Reverendo Norman Fong, activista de Chinatown*

La verdadera fuente de los fondos destinados a cubrir el costo de imprenta de este argumento es el Partido Demócrata de San Francisco.

Los tres mayores contribuyentes al comité receptor de la verdadera fuente de los fondos son: 1. Sí a la B – Plan de Respuesta a Terremotos y Desastres de San Francisco, 2. Linda Colfax para Juez del Tribunal Superior de San Francisco, 3. Michael Nava para Juez 2010.



Argumento Pagado A FAVOR de la Proposición M

Harvey Milk luchó contra le ley “Sentarse-Acostarse” en los años 70 cuando se usó para arrestar hombres gay sentados fuera de los bares en el Castro.

La vigilancia policial comunitaria y el patrullaje a pie son una solución más ética y eficaz para hacer más seguras nuestras calles.

Vote No a la Proposición L y Sí a la M.

Club Democrático Harvey Milk

La verdadera fuente de los fondos destinados a cubrir el costo de imprenta de este argumento es el Club Democrático Harvey Milk LGBT.

Los tres mayores contribuyentes al comité receptor de la verdadera fuente de los fondos son: 1. SEIU 1021, 2. Asociación de Enfermeros de California, 3. Educadores Unidos de San Francisco.

Fin de los Argumentos Pagados A FAVOR de la Proposición M

Argumento Pagado EN CONTRA de la Proposición M

Los vecindarios de San Francisco SE OPONEN a la Proposición M

¿En quién confía para la seguridad pública? ¿En el Consejo de Supervisores? ¿O en el Jefe de Policía Gascón?

El jefe de policía y los capitanes de distrito deberían decidir el patrullaje policial a pie – *no* los políticos.

Los electores ya *han derrotado* esto una vez antes en 2006.

La Proposición M juega a la política con su seguridad pública.

El Consejo pudo haber aprobado esta legislación. *Está en la boleta simplemente porque contiene una “píldora venenosa” que matará a la popular Proposición L.*

¡Vote NO a la Proposición M!

Coalición para Vecindarios de San Francisco

Establecida en 1973.

44 organizaciones vecinales.

La verdadera fuente de los fondos destinados a cubrir el costo de imprenta de este argumento es la Coalición para Vecindarios de San Francisco.

Argumento Pagado EN CONTRA de la Proposición M

Esta iniciativa de ley es una táctica de píldora venenosa por parte de Supervisores progresistas para matar la iniciativa de sentarse/acostarse del Alcalde Newsom

(Iniciativa L), que quedaría invalidada si la Iniciativa M es aprobada. La Iniciativa M no hace *nada* para ayudar a la policía a controlar el comportamiento agresivo en las calles, lo cual es muy necesitado.

Que no le engañen – vote “**No**” a la M y “**Sí**” a la L.

Plan C San Francisco

www.plancsf.org

La verdadera fuente de los fondos destinados a cubrir el costo de imprenta de este argumento es Robert C. Gain.

Argumento Pagado EN CONTRA de la Proposición M

Ya se están efectuando las labores de vigilancia policial comunitaria en San Francisco y hemos visto reducciones drásticas del crimen violento por toda la ciudad. Pero la Proposición M no se trata de vigilancia policial comunitaria o patrullaje a pie. La Proposición M se trata de que el Consejo de Supervisores trate de controlar hasta el mínimo detalle el envío de oficiales de policía. Y en un cínico acto político, el Consejo añadió texto que anularía la Proposición L Civismo en las Aceras, erosionando las labores de vigilancia policial comunitaria que el Consejo dice apoyar.

No confíe en el Consejo de Supervisores para operar el departamento de policía, Vote NO a la M, Sí a la L.

Cámara de Comercio de San Francisco y nuestros 1,500 negocios locales.

La verdadera fuente de los fondos destinados a cubrir el costo de imprenta de este argumento es la Cámara de Comercio de San Francisco.

Argumento Pagado EN CONTRA de la Proposición M

NO a la M: PROTEJA SU VOTO

La Proposición M, Píldora Venenosa—El Patrullaje a Pie anulará **Sí a la L** Civismo en las Aceras y la píldora venenosa está enterrada muy profundo en el texto de la **Proposición M**.

Únase a nuestro Club Demócrata local y rechace este ardid político.

Vote **No a la M** y **Sí a la L** para Civismo en las Aceras.

Club Demócrata Asiático del Pacífico

La verdadera fuente de los fondos destinados a cubrir el costo de imprenta de este argumento es el Club Demócrata Asiático del Pacífico.

Los tres mayores contribuyentes al comité receptor de la verdadera fuente de los fondos son: 1. Tuchow para DCCC 2010, 2. Sullivan para DCCC 2010, 3. Tom Hsieh para SFDCCC 2010.

Argumento Pagado EN CONTRA de la Proposición M

CUIDADO ELECTOR: La Proposición M es un ardid para ANULAR su voto por la Proposición L

La Proposición M negará a nuestras familias e hijos la oportunidad de caminar por las calles libres de hostigamiento. La Proposición M fue diseñada por el Consejo de Supervisores para sabotear su voto por la Proposición L, al insertar una “píldora venenosa” que anulará su voto por Sí al Civismo en las Aceras. Únase a los comerciantes, residentes y activistas discapacitados del vecindario y vote NO, NO, NO a la Proposición M.

Consejo de Asociaciones de Comerciantes de Distrito de SF

La verdadera fuente de los fondos destinados a cubrir el costo de imprenta de este argumento es la Coalición para Civismo en las Aceras.

Los tres mayores contribuyentes al comité receptor de la verdadera fuente de los fondos son: 1. Ron Conway, 2. Diane B. Wilsey, 3. Mike Moritz.

Argumento Pagado EN CONTRA de la Proposición M

La Proposición M tiene una píldora venenosa incorporada para matar a la Proposición L, la iniciativa de Civismo en las Aceras. Está informado: no permita que los proponentes de la Proposición M le roben su voto. Vote No a la M, mantenga el Civismo en las Aceras.

Asociación de Mejora de Cole Valley

La verdadera fuente de los fondos destinados a cubrir el costo de imprenta de este argumento es la Coalición para Civismo en las Aceras.

Los tres mayores contribuyentes al comité receptor de la verdadera fuente de los fondos son: 1. Ron Conway, 2. Diane B. Wilsey, 3. Mike Moritz.

Argumento Pagado EN CONTRA de la Proposición M

Los Padres de Escuelas Públicas son NO a la M-- Rechace la Píldora Venenosa--Patrullaje a Pie.

Los políticos están jugando a la política con la seguridad de las familias de nuestras escuelas públicas. Incorporada en la Proposición M hay una “píldora venenosa” que matará la iniciativa de Sí a la L/Civismo en las Aceras. Vote No a la Píldora Venenosa M--Patrullaje a Pie y Sí a la L para Civismo en las Aceras.

*Sheila Anastas, Presidenta de Seguridad de Escuela Pública**

*Nicole Littell Hsieh, Presidenta de PTA/Maestra de Escuela Pública**

Tom Hsieh, Padre de Escuela Pública

Lana Agot, Madre de Escuela Pública
Paul Chew, Padre de Escuela Pública
Ellen Le, Madre de Escuela Pública
Alexandra Wolbach, Madre de Escuela Pública
Yet Mui, Madre de Escuela Pública
Nicole Tai, Madre de Escuela Pública
Heidi Queen, M.D.
Amber Leung, Madre de Escuela Pública
Robert Larson, Padre de Escuela Pública
Emily Wu, Madre de Escuela Pública
Luke Wolbach, Padre de Escuela Pública
Angela Lee, Padre de Escuela Pública
Christina Lum, Madre de Escuela Pública
Albert Ko, Padre de Escuela Pública
Marian Lam, Madre de Escuela Pública
Elizabeth Goumas, Madre de Escuela Pública
Victor Wong, Padre de Escuela Pública
Cho Tai, Padre de Escuela Pública
Gregory Wong, Padre de Escuela Pública
Will Anastas, Padre de Escuela Pública

*Información proporcionada únicamente con propósitos identificativos; el autor firma como un individuo y no en nombre de una organización.

La verdadera fuente de los fondos destinados a cubrir el costo de imprenta de este argumento es la Coalición para Civismo en las Aceras.

Los tres mayores contribuyentes al comité receptor de la verdadera fuente de los fondos son: 1. Ron Conway, 2. Diane B. Wilsey, 3. Mike Moritz.

Argumento Pagado EN CONTRA de la Proposición M

Los Oficiales de Policía de San Francisco dicen VOTE NO a la Iniciativa M

Esto no es buena política; la Proposición M es políticos jugando a la política con su seguridad pública. Esta es legislación que pudo lograrse sin ir a los electores, está en la boleta porque un voto por la Iniciativa M es un voto para matar Civismo en las Aceras (Proposición L).

El Jefe de Policía George Gascon y la Policía de San Francisco trabajan duro todos los días para asegurar que tengamos calles seguras. Como profesionales de seguridad pública, le pedimos que vote No a la M. Esta iniciativa es política venenosa de San Francisco en su estado más puro.

Únase a los Oficiales de Policía votando No a la Proposición M.

Martin Halloran, Tesorero

Asociación de Oficiales de Policía de San Francisco

La verdadera fuente de los fondos destinados a cubrir el costo de imprenta de este argumento es la Coalición para Civismo en las Aceras.



Los tres mayores contribuyentes al comité receptor de la verdadera fuente de los fondos son: 1. Ron Conway, 2. Diane B. Wilsey, 3. Mike Moritz.

Argumento Pagado EN CONTRA de la Proposición M

LA PROPOSICIÓN M ES ACERCA DE POLÍTICA, NO DE NORMAS ¡VOTE NO A LA M!

Existe una razón por la cual el Jefe de Policía George Gascon y líderes como la Senadora de EE.UU. Dianne Feinstein y el Alcalde Newsom se oponen a la Proposición M; es un ardid político.

Si es aprobada, entorpecerá la seguridad pública al cancelar su voto por la popular iniciativa de Civismo en las Aceras. ¡Que no le engañen!

¿Por qué el Consejo de Supervisores pondría esta iniciativa de ley ante los electores cuando ellos mismos pudieron haberla aprobado?

Ya tenemos vigilancia policial comunitaria y patrullaje a pie, no es necesario que el pueblo vote respecto a esta legislación.

Es un truco político para tratar de cancelar su voto por la Proposición L.

¡No juegue a la política con la seguridad pública! ¡Vote NO a la M!

Kent Uyehara, Presidente de Comerciantes Asociación de Mejora de Haight Ashbury

La verdadera fuente de los fondos destinados a cubrir el costo de imprenta de este argumento es la Coalición para Civismo en las Aceras.

Los tres mayores contribuyentes al comité receptor de la verdadera fuente de los fondos son: 1. Ron Conway, 2. Diane B. Wilsey, 3. Mike Moritz.

N

Impuesto de Transferencia de Bienes Inmuebles

Argumento Pagado A FAVOR de la Proposición N

Las Voces Unidas de la Comunidad y de los Trabajadores Dicen Vote Sí a la N

En la crisis económica que continúa, las familias trabajadoras y sus comunidades están luchando por sobrevivir. Mientras las corporaciones obtienen ganancias récord, los trabajadores con sueldos bajos se enfrentan al robo de sueldo, desempleo a largo plazo e inseguridad económica. Los grandes inversionistas en bienes raíces deberían pagar la parte que justamente les corresponde para mantener y expandir servicios públicos vitales para todos los residentes.

Causa Justa::Just Cause (anteriormente Comité de Vivienda St. Peter)

Acción Progresista China

Fondo de Acción Coleman para Niños

Mujeres Unidas y Activas

Orgullo en el Trabajo

Red de Acción de la Comunidad de South of Market

Trabajadores Jóvenes Unidos

EMPLEOS CON JUSTICIA

Personas Organizadas para Exigir Derechos

Ambientales y Económicos

Programa de Jornaleros de San Francisco

La verdadera fuente de los fondos destinados a cubrir el costo de imprenta de este argumento es Defienda a San Francisco.

Los tres mayores contribuyentes al comité receptor de la verdadera fuente de los fondos son: 1. Educadores Unidos de San Francisco, 2. Asociación de Enfermeros de San Francisco, 3. Asociación Progresista China.

Argumento Pagado A FAVOR de la Proposición N

¡La Red de Acción de la Tercera Edad Dice Sí a la N!

La Proposición N aumenta el impuesto sobre la venta de propiedades que valen más de \$5 millones, ayudando a equilibrar nuestro presupuesto y protegiendo los servicios para personas de la tercera edad con ingresos fijos y personas con discapacidades.

La Proposición N aumenta el impuesto sobre la venta de propiedades que valen más de \$5 millones para ayudar a mantener servicios básicos de la ciudad. La Proposición N es una manera justa de equilibrar el presupuesto que no le cuesta un centavo al propietario promedio de vivienda de San Francisco.

Red de Acción de la Tercera Edad

La verdadera fuente de los fondos destinados a cubrir el costo de imprenta de este argumento es Defienda a San Francisco.

Los tres mayores contribuyentes al comité receptor de la verdadera fuente de los fondos son: 1. Educadores Unidos de San Francisco, 2. Asociación de Enfermeros de San Francisco, 3. Asociación Progresista China.

Argumento Pagado A FAVOR de la Proposición N

Los Representantes de los Inquilinos Dicen SÍ a la N

En los últimos tres años presupuestarios se han recortado drásticamente los servicios básicos de la ciudad de los que los Inquilinos dependen en San Francisco: líneas de autobús eliminadas, programas de salud recortados y 900 maestros a quien se propone despedir de sus empleos. Los representantes de los inquilinos apoyan una solución para un presupuesto equilibrado que incluye nuevos ingresos. La Proposición N impone impuestos sobre la venta de propiedades que valen más de \$5 millones, impactando a los grandes arrendatarios comerciales y protegiendo a los propietarios promedio de viviendas.

Pare los Recortes a los Servicios de los que los Inquilinos de San Francisco Dependen—¡VOTE SÍ A LA N!

*Sindicato de Inquilinos de San Francisco
Alianza para la Vivienda a Precios Asequibles*

La verdadera fuente de los fondos destinados a cubrir el costo de imprenta de este argumento es Defienda a San Francisco.

Los tres mayores contribuyentes al comité receptor de la verdadera fuente de los fondos son: 1. Educadores Unidos de San Francisco, 2. Asociación de Enfermeros de San Francisco, 3. Asociación Progresista China.

Argumento Pagado A FAVOR de la Proposición N

LOS MAESTROS DE SAN FRANCISCO DICEN 'SÍ A LA N'

Este año el distrito escolar de San Francisco propuso despedir a 900 maestros y aumentar enormemente el número de estudiantes en cada clase para cerrar su déficit presupuestario. La Proposición N impone impuestos sobre la venta de propiedades que valen más de \$5 millones, en su mayoría grandes edificios de oficinas en el centro y las residencias más caras. La Proposición N es una manera justa de apoyar a San Francisco y ayudar a nuestro sistema escolar en apuros. Es hora de un enfoque equilibrado a nuestro presupuesto que incluya nuevos ingresos.

Los maestros de San Francisco le piden que - ¡Vote SÍ a la N!

*Dennis Kelly, Presidente – UESF
Linda Plack, Vicepresidenta Ejecutiva – UESF*
Susan Solomon, Secretaria – UESF*
Susan Kitchell, Enfermera Escolar, Burton High*
Kathleen Cecil, Mission High*
Larry Nichelson, Gallileo High*
Jay Kozak, George Washington High*
Maria Teresa Rode, Lowell High**

Katherine Melvin, Lowell High
Patricia Golumb, A.P. Giannini Middle*
Miranda Doyle, Martin Luther King Middle*
Lawrence Blake, Hoover Middle*
Derrick Tynan-Connolly, Hilltop School*
David Mahon, Guadalupe Elementary*
Mary Thomas, San Miguel Children Center*
David Russitano, Paul Revere Elementary*
Alita Blanc, Moscone Elementary*
Jessica Hobbs, Hillcrest Elementary*
Anthony Singleton, Asistente, Burton High*
Carolyn Samoa, Asistente, Paul Revere Elementary*
Patricia Mann, Psicóloga Escolar*
Daniel Markarian, Substituto CORE*
Marilyn Cornwell, Meastra Substituta**

*Información proporcionada únicamente con propósitos identificativos; el autor firma como un individuo y no en nombre de una organización.

La verdadera fuente de los fondos destinados a cubrir el costo de imprenta de este argumento es Defienda a San Francisco.

Los tres mayores contribuyentes al comité receptor de la verdadera fuente de los fondos son: 1. Educadores Unidos de San Francisco, 2. Asociación de Enfermeros de San Francisco, 3. Asociación Progresista China.

Argumento Pagado A FAVOR de la Proposición N

Los Demócratas Apoyan la Proposición N

Programas para niños cancelados, servicios para personas de la tercera edad recortados drásticamente, líneas de Muni eliminadas – el déficit presupuestario de San Francisco ha perjudicado a los servicios básicos de los que todos dependemos. La Proposición N ayuda a poner un alto a estos recortes al aumentar el impuesto sobre la venta de grandes propiedades comerciales que valen más de \$5 millones, sin impactar a los propietarios promedio de vivienda.

Partido Demócrata de San Francisco

La verdadera fuente de los fondos destinados a cubrir el costo de imprenta de este argumento es Defienda a San Francisco.

Los tres mayores contribuyentes al comité receptor de la verdadera fuente de los fondos son: 1. Educadores Unidos de San Francisco, 2. Asociación de Enfermeros de San Francisco, 3. Asociación Progresista China.

Argumento Pagado A FAVOR de la Proposición N

Sierra Club Apoya la Proposición N

Nuestros parques, espacios públicos abiertos, Muni y la red de vías para bicicletas de toda la ciudad dependen de los fondos de la ciudad para continuar. La



Proposición N es un enfoque justo para equilibrar los déficits presupuestarios que han causado recortes drásticos a estos servicios estos últimos años, sin costarle un centavo a los residentes promedio de San Francisco.

Proteja nuestros Parques y Transporte Público – Vote Sí a la N

Sierra Club

La verdadera fuente de los fondos destinados a cubrir el costo de imprenta de este argumento es Defienda a San Francisco.

Los tres mayores contribuyentes al comité receptor de la verdadera fuente de los fondos son: 1. Educadores Unidos de San Francisco, 2. Asociación de Enfermeros de San Francisco, 3. Asociación Progresista China.

Argumento Pagado A FAVOR de la Proposición N

LOS LÍDERES LGBT DICEN SÍ A LA N

Ayude a poner un alto a los recortes que perjudican a la comunidad LGBT, Vote Sí a la N por un enfoque justo a un presupuesto equilibrado.

Cada año se eliminan servicios vitales a medida que nuestra ciudad se enfrenta a enormes déficits presupuestarios.

La Proposición N ayudará a recaudar millones para proteger servicios LGBT al aumentar en un 0.5% el impuesto que se paga cuando se venden propiedades que valen más de \$5 millones. La Proposición N no impacta a propietarios de viviendas residenciales, pero se enfoca en grandes edificios de oficinas en el centro.

Es hora de ayudar a poner un alto a los recortes votando Sí a la N

*Club Democrático Harvey Milk LGBT
Orgullo en el Trabajo de SF*

Senador Mark Leno

Ex Senadora Carole Migden

Asambleísta Tom Ammiano

Supervisor David Campos

Debra Walker, Anterior Presidenta, Club Democrático Harvey Milk LGBT

Rafael Mandelman, Anterior Presidente, Club Democrático Harvey Milk LGBT

Michael Goldstein, Anterior Presidente, Club Democrático Harvey Milk LGBT

David Waggoner, Anterior Presidente Democrático Harvey Milk LGBT

Robert “Gabriel” Haaland, Orgullo en el Trabajo de SF

Kristina Wertz.

La verdadera fuente de los fondos destinados a cubrir el costo de imprenta de este argumento es Defienda a San Francisco.

Los tres mayores contribuyentes al comité receptor de la verdadera fuente de los fondos son: 1. Educadores Unidos de San Francisco, 2. Asociación de Enfermeros de San Francisco, 3. Asociación Progresista China.

Argumento Pagado A FAVOR de la Proposición N

¡Las Agencias de Salud Sin Fines de Lucro de la Comunidad Dicen Sí a la N!

Las agencias sin fines de lucro de salud y de servicios humanos de la comunidad de San Francisco han sufrido recortes considerables de financiamiento durante la actual crisis fiscal. Las proyecciones para el próximo año muestran que el déficit será aún más devastador en los servicios esenciales para los residentes más vulnerables de San Francisco.

Ya no podemos seguir enfrentando nuestro déficit presupuestario sólo por medio de recortes a servicios vitales. Debemos tener ingresos adicionales como parte de una solución equilibrada.

La Proposición N es una iniciativa de ley para una reforma fiscal progresista que ayudará a financiar servicios vitales de la ciudad sin aumentar los impuestos a los propietarios promedio de propiedades de San Francisco. Esta iniciativa de ley es una manera justa de proporcionar recursos para evitar más pérdidas de servicios para personas de la tercera edad, familias, los discapacitados y personas sin techo de San Francisco.

Únase a la Red de Servicios Humanos de San Francisco, una coalición de más de 100 agencias sin fines de lucro de la comunidad y vote Sí a la Proposición N.

Red de Servicios Humanos de San Francisco

La verdadera fuente de los fondos destinados a cubrir el costo de imprenta de este argumento es la Red de Servicios Humanos de San Francisco.

Argumento Pagado A FAVOR de la Proposición N

¡LOS SOCORRISTAS DICEN SÍ A LA N!

Cuando los residentes de San Francisco necesitan servicios y cuidado de emergencia dependen de nosotros para ofrecérselos. Pero durante los últimos tres años, déficits presupuestarios han forzado a la ciudad a recortar el financiamiento para el cuidado crítico de pacientes en la Sala de Emergencia del Hospital General de San Francisco y otros servicios de socorro. La Proposición N ayudará a poner un alto a los recortes al aumentar el impuesto sobre la venta de propiedades

que valen más de \$5 millones, en su mayoría grandes edificios de oficinas en el centro y las residencias más caras. Los socorristas le piden que apoye los servicios de emergencia al votar Sí a la N. Es hora de encontrar una solución justa a nuestro presupuesto que no recorte servicios de la ciudad.

Únase a los Socorristas de San Francisco y Vote Sí a la N.

*Kathryn Guta, RN, Hospital General**
*Sue Trupin, RN, Hospital General**
*Theresa Cahill, RN, Hospital General**
*Jo Anne Roy, LVN, Hospital General**

*Información proporcionada únicamente con propósitos identificativos; el autor firma como un individuo y no en nombre de una organización.

La verdadera fuente de los fondos destinados a cubrir el costo de imprenta de este argumento es el Comité de Acción Política del Local 1021 del Sindicato Internacional de Empleados de Servicio.

El comité receptor de la verdadera fuente de los fondos es financiado con contribuciones de los miembros.

Argumento Pagado A FAVOR de la Proposición N

¡Los Trabajadores del Hospital Laguna Honda Dicen Sí a la N!

Durante los últimos tres años hemos visto que los servicios para las personas de la tercera edad y discapacitadas de San Francisco en el Hospital Laguna Honda se recortaron o se eliminaron por completo. Se han recortado o eliminado camas para el cuidado de las personas de la tercera edad o discapacitadas, el Programa Diurno de Salud para Personas de la Tercera Edad y muchos otros servicios directos al paciente a medida que la ciudad se ha apretado el cinturón. La Proposición N impone impuestos sobre la venta de propiedades que valen más de \$5 millones, en su mayoría grandes edificios de oficinas en el centro y las residencias más caras. Es hora de encontrar una solución justa a nuestro presupuesto que no recorte servicios para pacientes de la tercera edad y discapacitados.

¡Los trabajadores del Hospital Laguna Honda le piden que apoye a los pacientes de la tercera edad y discapacitados votando Sí a la N!

*Susan Lindsay, Trabajadora de Salud**
*Gloria Mayfield, Asistente de Enfermería**
*Patricia Mackey Williams, Asistente de Enfermería**
*Rosalinda Concha, Auxiliar de Enfermería con Licencia**
*Masaki Tsuru, Asistente de Enfermería**

*Randy Ellen Blaustein, Especialista en Recreación Terapéutica**
*Bryan Uyeno, Servicios Ambientales**
*Gregory Rechsteiner, Servicios de Planta**
*Jamilah Din, Trabajadora de Servicio de Alimentos**
*Alexander Maestre, Camillero**
*Joseph McHugh, Cadete**
*Bonnie Richardson, DMIT**
*Winnie Dunbar, Cadete**
*Micahel Beglic, Camillero**
*Karen Zhang, Camillera**
*Jenny Tam, Camillera**
*Rose Huang, Camillera**
*Chi-Lung Chan, Camillera**
*Li Chan Rey, Camillera**
*Philip Chang, Camillero**
*Allen Lee, Camillero**
*Tan Poy Chan, Camillera**
*Mee Mee Tong, Camillera**

*Información proporcionada únicamente con propósitos identificativos; el autor firma como un individuo y no en nombre de una organización.

La verdadera fuente de los fondos destinados a cubrir el costo de imprenta de este argumento es el Comité de Acción Política del Local 1021 del Sindicato Internacional de Empleados de Servicio.

El comité receptor de la verdadera fuente de los fondos es financiado con contribuciones de los miembros.

Argumento Pagado A FAVOR de la Proposición N

¡Los Trabajadores de Biblioteca dicen Sí a la N!

Las bibliotecas públicas de San Francisco han sufrido recortes directos como resultado de la crisis económica. Se han reducido las horas en las bibliotecas de vecindario y se ha recortado el personal y los programas. Debemos encontrar una mejor solución a nuestra crisis presupuestaria en lugar de solamente recortes. La Proposición N impone impuestos sobre la venta de propiedades que valen más de \$5 millones, en su mayoría grandes edificios de oficinas en el centro y las residencias más caras. Votar Sí a la N es una solución justa a nuestro déficit presupuestario.

¡Los bibliotecarios y trabajadores de bibliotecas vecinales le piden que vote Sí a la N!

*Andrea Grimes, Bibliotecaria**
*Catherine Bremer, Bibliotecaria**
*Marilyn Dong, Bibliotecaria**
*Nancy Silverrod, Bibliotecaria**
*Quindi Berger, Bibliotecaria**
*Wendy Kramer, Bibliotecaria**
*Stephen Lee, Técnico de Biblioteca**



*Jennifer Giovanetti, Auxiliar de Biblioteca**

*Información proporcionada únicamente con propósitos identificativos; el autor firma como un individuo y no en nombre de una organización.

La verdadera fuente de los fondos destinados a cubrir el costo de imprenta de este argumento es el Comité de Acción Política del Local 1021 del Sindicato Internacional de Empleados de Servicio.

El comité receptor de la verdadera fuente de los fondos es financiado con contribuciones de los miembros.

Argumento Pagado A FAVOR de la Proposición N

Los Trabajadores del Hospital General de San Francisco DICEN SÍ a la N

Proporcionamos cuidado de salud a cualquiera que se presente, pero no podemos seguir haciéndolo en vista de los drásticos recortes de presupuesto y de personal. Como trabajadores en el Hospital General de San Francisco, hemos visto en persona el impacto de los déficits presupuestarios en el cuidado directo de pacientes y programas especializados como servicios psiquiátricos agudos. La Proposición N impone impuestos sobre la venta de propiedades que valen más de \$5 millones, en su mayoría grandes edificios de oficinas en el centro y las residencias más caras. Es hora de encontrar una solución equilibrada a nuestros déficits presupuestarios que preserve los servicios para nuestros pacientes.

Apoye los Servicios a los Pacientes en el Hospital General—¡Vote SÍ A LA N!

*Amalia Fyles, RN**

*Kristina Hung, RN**

*Amalia Deck, RN**

*Ana Urrutia, RN**

*Daniel Merer, RN**

*Pete Trachy, RN**

*Cristina Mendoza, Oficinista Principal**

*Linda Cummins, Oficinista Principal**

*Mayjanna Li, Asistente Médica**

*Marietta Morris-Alston, Oficinista de Unidad**

*Michael Tong, Oficial de Policía Institucional**

*Teri Hightower, Camillera**

*Charles Sanchez, Camillero**

Dionii Derrick

Jessica Tam Middleton

*Información proporcionada únicamente con propósitos identificativos; el autor firma como un individuo y no en nombre de una organización.

La verdadera fuente de los fondos destinados a cubrir el costo de imprenta de este argumento es el Comité de Acción Política del Local 1021 del Sindicato Internacional de

Empleados de Servicio.

El comité receptor de la verdadera fuente de los fondos es financiado con contribuciones de los miembros.

Fin de los Argumentos Pagados A FAVOR de la Proposición N

Argumento Pagado EN CONTRA de la Proposición N

Como representantes de cientos de pequeñas empresas en San Francisco, nos oponemos a la Proposición N—el impuesto de ventas de bienes raíces. Que no le engañen las grandes cifras en el impuesto. Aumentar los impuestos sobre la venta y el arriendo a largo plazo de propiedad en San Francisco será pasado como un aumento de costos para inquilinos, arriendos comerciales de pequeñas empresas y otros residentes comunes de San Francisco.

La Proposición N aumentará los impuestos. La Proposición N llevará a alquileres más altos para unidades residenciales y negocios comerciales. El aumento de alquileres residenciales aumentará el peligro de desalojo para las familias trabajadoras. Los dueños de condominios se enfrentarán a cuotas de asociación de propietarios (HOA) incluso más altas. En el área comercial, la Proposición N aumentará los precios de artículos y servicios locales. El resultado será más comercios vacíos a medida que las pequeñas empresas de San Francisco sean exprimidas.

Sin reforma significativa en el Ayuntamiento, la Proposición N es tan sólo otro intento de agrandar el ya abultado presupuesto de la Ciudad sin tomar las decisiones difíciles. Dígame al Consejo de Supervisores que San Francisco no necesita más impuestos.

Por favor únanos y vote NO a la Proposición N.

Red de Pequeñas Empresas

La verdadera fuente de los fondos destinados a cubrir el costo de imprenta de este argumento es la Red de Pequeñas Empresas de SF.

Argumento Pagado EN CONTRA de la Proposición N

Después de duplicar la tasa de impuestos sobre la venta de bienes inmuebles en 2008, el Consejo de Supervisores está nuevamente aquí para volver a aumentar los impuestos con la Proposición N. La Proposición N dañará nuestra economía local y prolongará la recesión económica en San Francisco por años.

La Proposición N aumentará impuestos sobre la venta y arriendo a largo plazo de propiedades en San Francisco. Este aumento de impuestos afectará de manera negativa los valores de propiedades y los ingresos de la Ciudad provenientes de impuestos

sobre la propiedad. Si se reducen los valores de las propiedades, eso significa menos ingresos generados para la Ciudad cuando se venda la propiedad. Los dueños de propiedad necesitarán aumentar los alquileres para cubrir los impuestos más altos y la devaluación de su propiedad. Al final, los aumentos de alquiler retrasarán el aumento de empleos en San Francisco. El panorama global es que la economía de San Francisco está camino a la recuperación, pero los aumentos de impuestos pondrán en peligro ese proceso.

Muchos de nuestros miembros batallaron para sobrevivir los últimos años. No aumente la carga al aumentar los impuestos. El efecto dominó de su voto afectará negativamente toda la economía de San Francisco – ahora y en el futuro.

Por favor únasenos y vote **NO** a la Proposición N.

*Asociación de Restaurantes Golden Gate
El Consejo de Hoteles de San Francisco*

La verdadera fuente de los fondos destinados a cubrir el costo de imprenta de este argumento es la Asociación de Restaurantes Golden Gate.

Los tres mayores contribuyentes al comité receptor de la verdadera fuente de los fondos son: 1. Accuchex Corporation, 2. MTK Communications, 3. Asociación de Oficiales de Policía de San Francisco.

Argumento Pagado EN CONTRA de la Proposición N

Despierta Ayuntamiento—los ingresos se han reducido porque estamos en una profunda recesión, no porque las tasas de impuestos son demasiado bajas. Aumentar los impuestos, especialmente sobre bienes inmuebles que han perdido valor, no traerá muchos ingresos y no reconstruirá nuestra economía.

Aumentar los impuestos hasta el 60% sobre la venta de algunas propiedades dará como resultado alquileres más altos para pequeñas empresas, forzando a la inversión a mudarse a otras comunidades con impuestos más bajos.

La ciudad ya equilibró el presupuesto de este año sin nuevos impuestos. No necesitamos el impuesto más alto sobre la transferencia de propiedad en el Área de la Bahía.

Vote **NO** a la Proposición N.

*Cámara de Comercio de San Francisco y nuestros
1,500 negocios locales.*

La verdadera fuente de los fondos destinados a cubrir el costo de imprenta de este argumento es la Cámara de Comercio de San Francisco.

Argumento Pagado EN CONTRA de la Proposición N

La Proposición N es una carga dolorosa e innecesaria tanto para los inquilinos como para los propietarios en San Francisco. Dañará nuestra economía local y prolongará la recesión económica en San Francisco por años.

La ciudad de San Francisco ya tiene un presupuesto equilibrado de \$6.5 mil millones. La Proposición N le costará a la Ciudad miles de empleos, aumentará los costos para pequeñas empresas y retrasará aún más la recuperación económica de la Ciudad.

Al imponer una tasa aún más alta de impuestos sobre la venta de propiedades comerciales y residenciales, la Proposición N llevará a alquileres más altos para unidades residenciales y negocios. El aumento de alquileres residenciales aumentará el peligro de desalojo para las familias trabajadoras.

La Proposición N es la opción equivocada en esta economía.

Por favor únasenos y vote **NO** a la Proposición N.

*Ciudadanos por un Mejor San Francisco
Edward Poole, Presidente
Michael Antonini, Secretario*

La verdadera fuente de los fondos destinados a cubrir el costo de imprenta de este argumento es CBSF PAC.

Los tres mayores contribuyentes al comité receptor de la verdadera fuente de los fondos son: 1. Edward Poole, 2. Michael Antonini, 3. Chris Wright.

Argumento Pagado EN CONTRA de la Proposición N

La Proposición N es una carga dolorosa e innecesaria para todos los residentes de San Francisco. Esta iniciativa de ley dañará nuestra economía local, reducirá los valores de las propiedades y reducirá los ingresos por impuestos sobre la propiedad.

La Proposición N aumentará los impuestos. Al imponer una tasa aún más alta de impuestos sobre la venta y arriendo a largo plazo de propiedades comerciales y residenciales, la Proposición N llevará a alquileres más altos para unidades residenciales y empresas comerciales.

El aumento de alquileres residenciales aumentará el peligro de desalojo para las familias trabajadoras. Los dueños de condominios se enfrentarán a cuotas de asociación de propietarios (HOA) incluso más altas. En el área comercial, la Proposición N aumentará los alquileres comerciales y por lo tanto, aumentarán los precios de artículos y servicios locales. El resultado final será más comercios vacíos a medida que las pequeñas empresas de San Francisco sean exprimidas.



El informe del Contralor de la Ciudad acerca de la iniciativa de ley propuesta dice: “haría que San Francisco sea menos competitiva y reduciría el aumento de empleos.” A pesar de estas advertencias internas, los políticos en el Consejo de Supervisores, a quienes les gusta aumentar impuestos y gastar, quieren aumentar la abultada nómina de la Ciudad y poder financiar sus proyectos consentidos en lugar de crear nuevos empleos para los residentes de San Francisco.

En estos tiempos económicamente difíciles y sin reforma gubernamental significativa, es injusto cargar a los negocios, residentes y dueños de propiedad con más impuestos. El gobierno de la ciudad de San Francisco debe vivir dentro de sus medios, de la misma manera que todos los negocios y residentes de San Francisco deben hacerlo.

Por favor únase y vote NO a la Proposición N.

Asociación de Propietarios y Administradores de Edificios de San Francisco

La verdadera fuente de los fondos destinados a cubrir el costo de imprenta de este argumento es Propietarios y Administradores de Edificios de SF.

Argumento Pagado EN CONTRA de la Proposición N

La Proposición N Hará que la Ciudad Pierda Más de lo que Gana

La Proposición N aumentará el impuesto que los vendedores de ciertos tipos de bienes inmuebles deben pagar a la ciudad cuando el título de la propiedad cambia de manos. En algunos casos, el impuesto aumentará un desorbitante 66%. Y, eso es por encima de un aumento del 100% en la misma escala de precios hace sólo dos años.

¿Es este es el tipo de política fiscal que hará que las pequeñas empresas, de quienes depende la economía local, se ubiquen aquí—o decidirán ellas ubicarse en algún otro lugar?

San Francisco se beneficia cada vez que el título de una propiedad cambia de manos. Cuando eso ocurre por medio de una venta, la ciudad vuelve a tasar la propiedad con el precio de venta—una suma que normalmente excede mucho el valor tasado de la propiedad antes de la venta. Como los impuestos anuales sobre la propiedad que los propietarios pagan a la ciudad se basan en el valor tasado de la propiedad, mientras mayor sea el valor tasado, mayores serán los impuestos sobre la propiedad pagados a la ciudad.

Si las propiedades no pueden atraer compradores porque el impuesto de la Proposición N las ha hecho inasequibles, no se venderán. Si las propiedades no se

venden, no serán tasadas de nuevo y la ciudad perdería los ingresos anuales por los impuestos que resultarían—ingresos que se necesitan para mantener programas y servicios vitales de la ciudad.

El Día de las Elecciones, envíele el mensaje a los políticos detrás de la Proposición N que aumentar los impuestos no es la solución y que es hora de reducir el despilfarro y la ineficiencia en los gastos del gobierno.

Vote NO a la N.

Asociación de Agentes de Bienes Raíces de San Francisco

John M. Lee

La verdadera fuente de los fondos destinados a cubrir el costo de imprenta de este argumento es la Asociación de Agentes de Bienes Raíces de San Francisco.